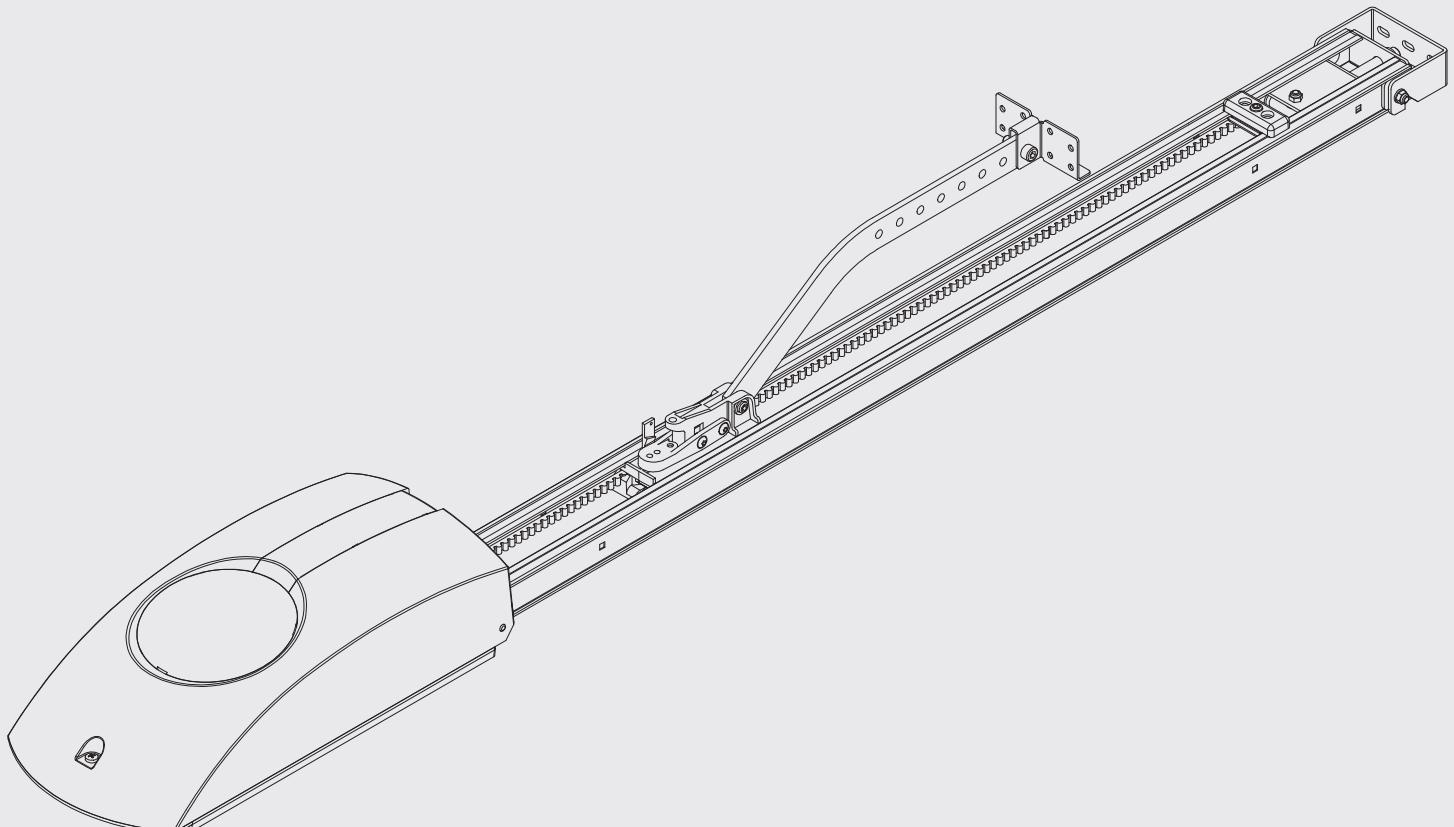


# JM.3 ESA

# JM.4 ESA



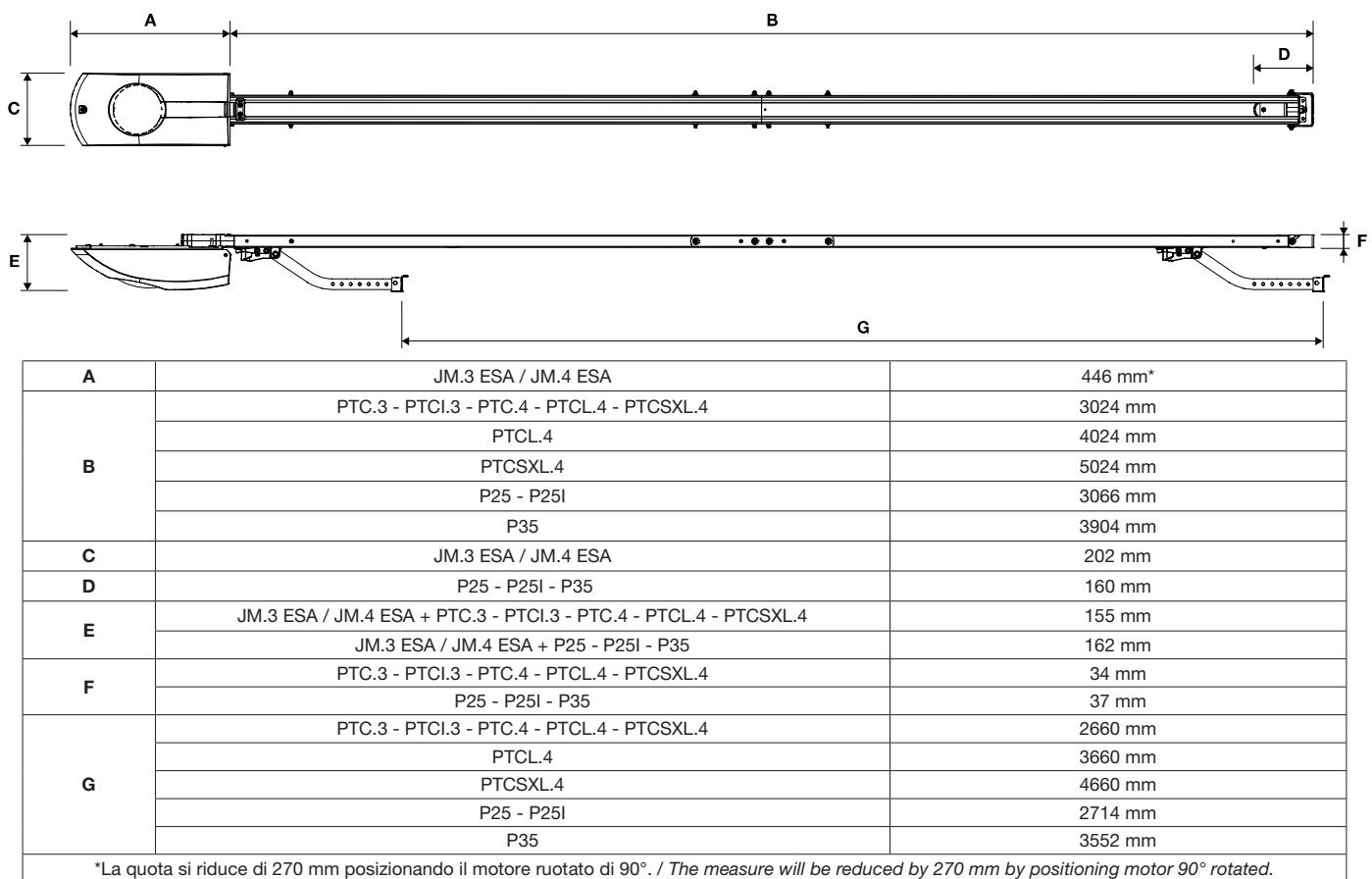
**BENINCA®**  
TECHNOLOGY TO OPEN



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI  
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE  
SERRANDE ED AFFINI



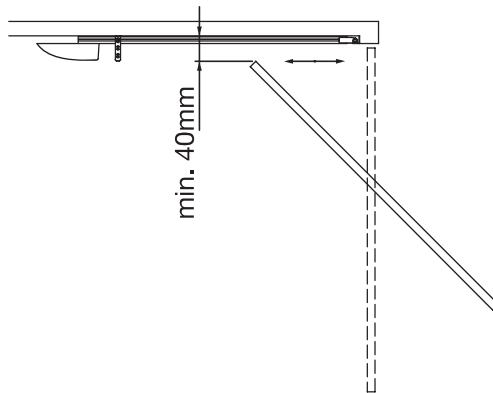
1



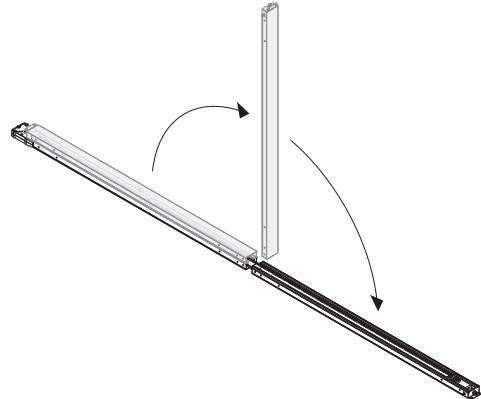
\*La quota si riduce di 270 mm posizionando il motore ruotato di 90°. / The measure will be reduced by 270 mm by positioning motor 90° rotated.

Die Maßnahme wird durch die Positionierung Motor 90° gedreht von 270 mm reduziert werden. / Le quota sera réduit de 270 mm en plaçant le moteur pivoté de 90°. Se reducirá la cuota de 270 mm, colocando el motor girado 90° / Miara zostaną zmniejszone 270 mm poprzez pozycjonowanie silnika 90° obrócony.

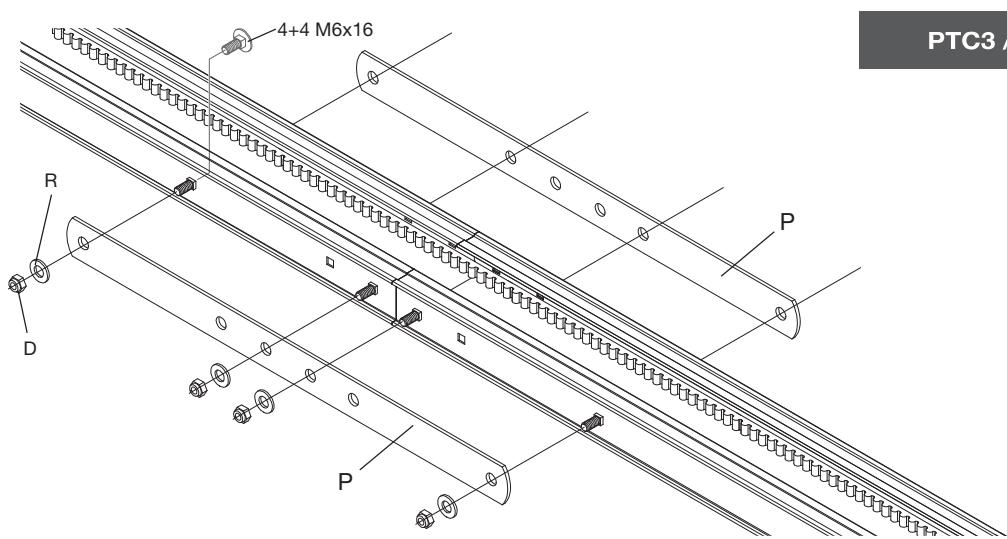
2

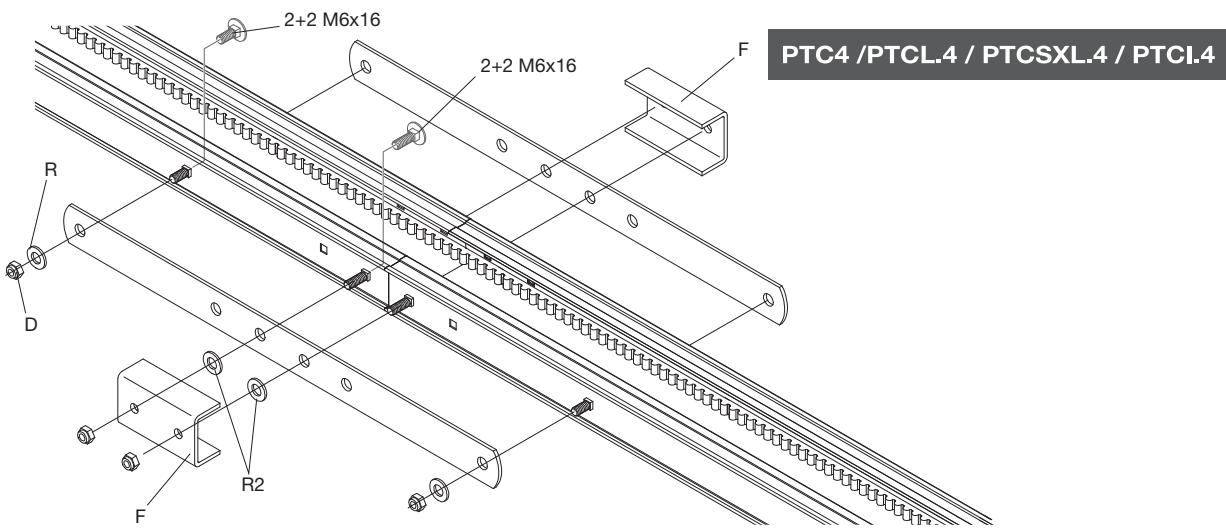
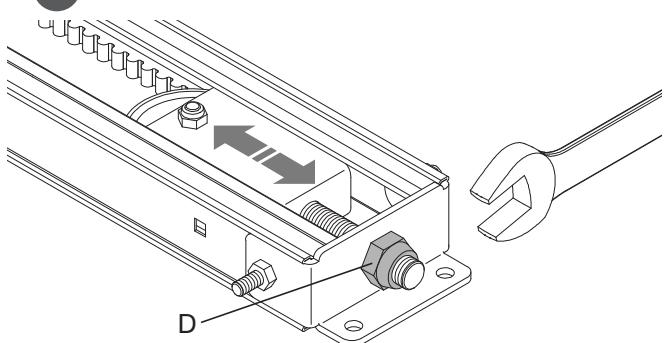
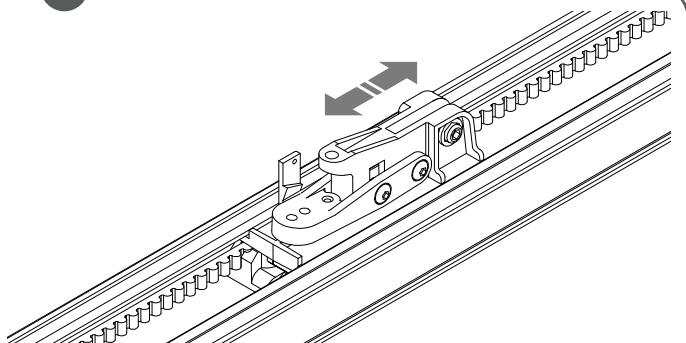
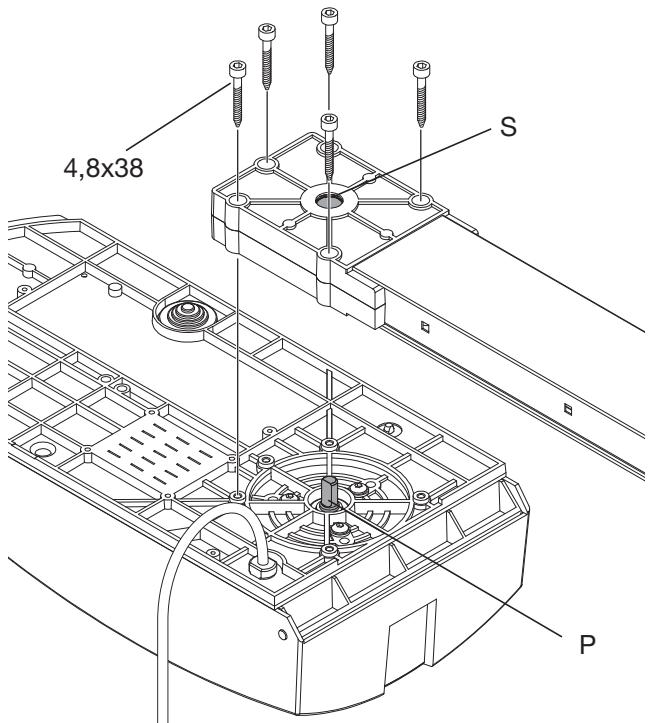
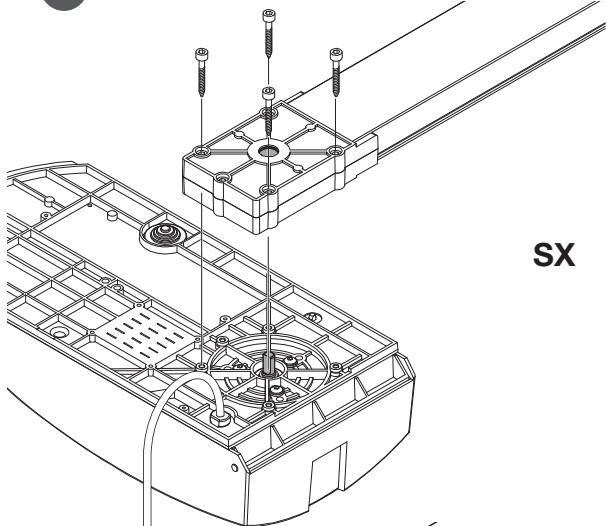
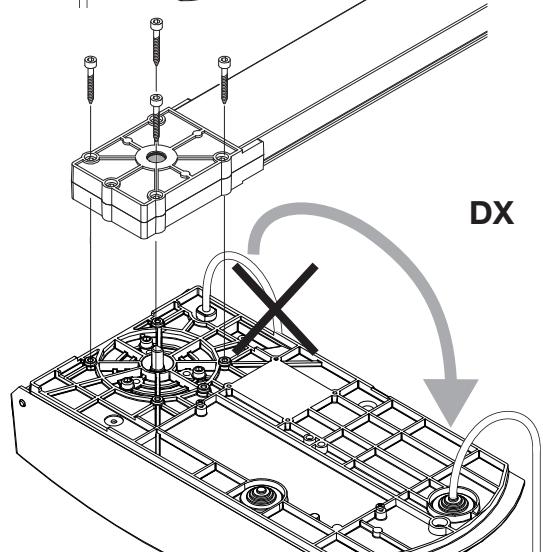


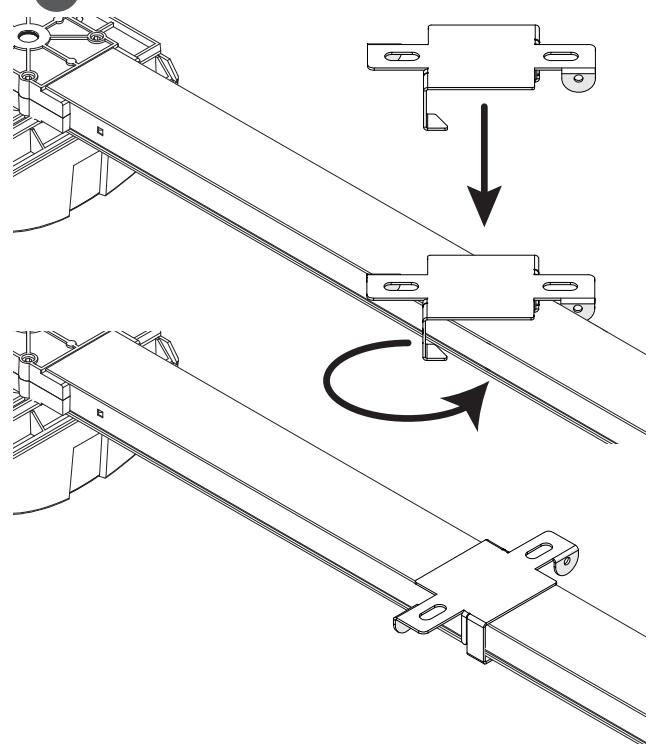
3



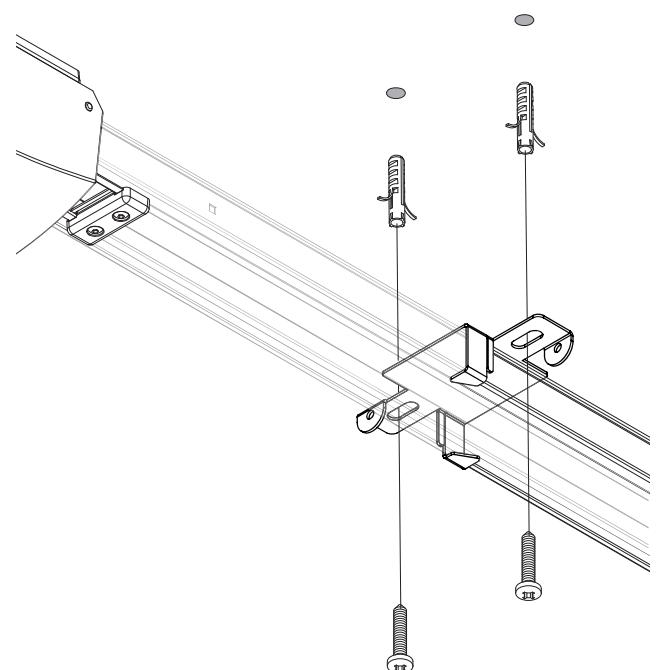
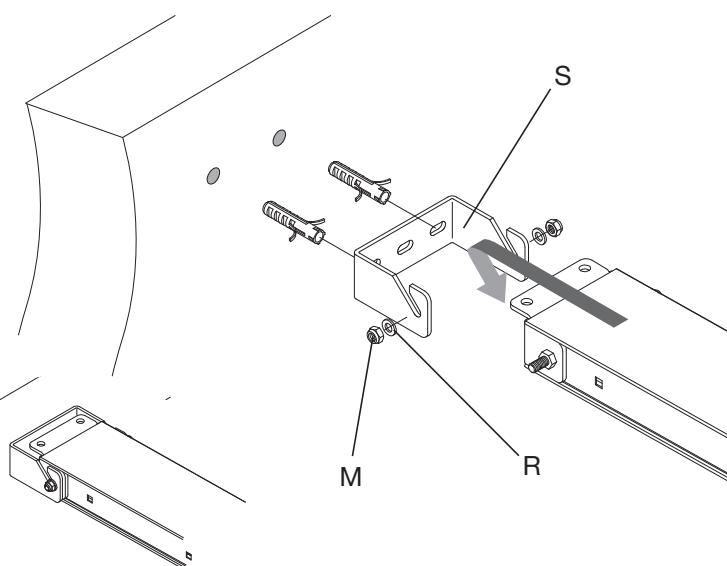
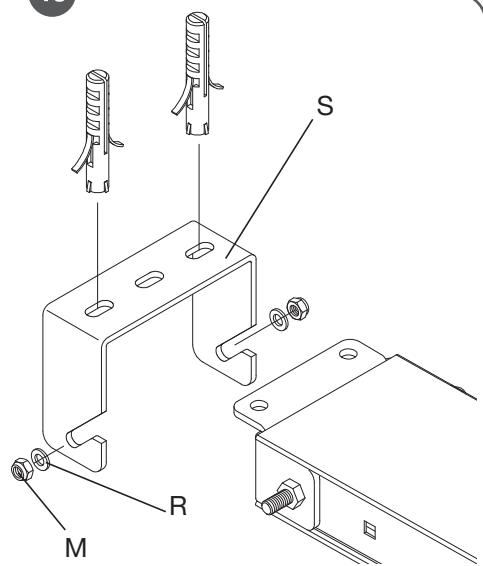
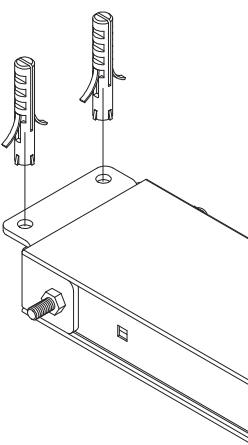
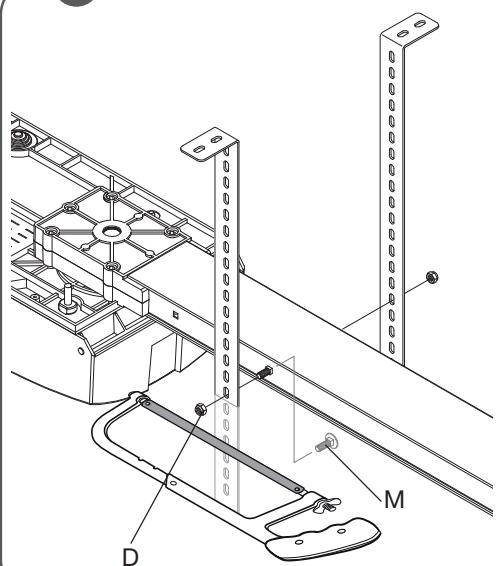
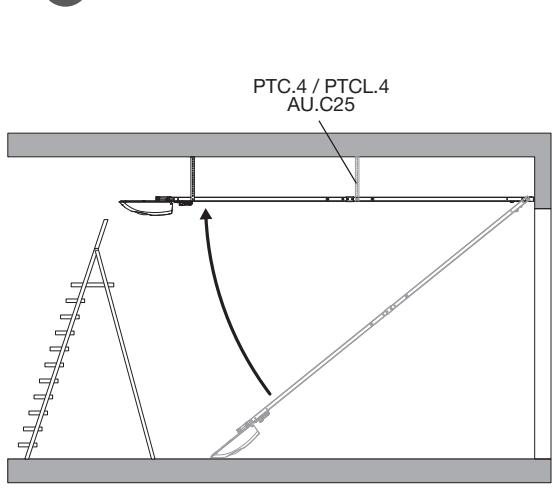
4a



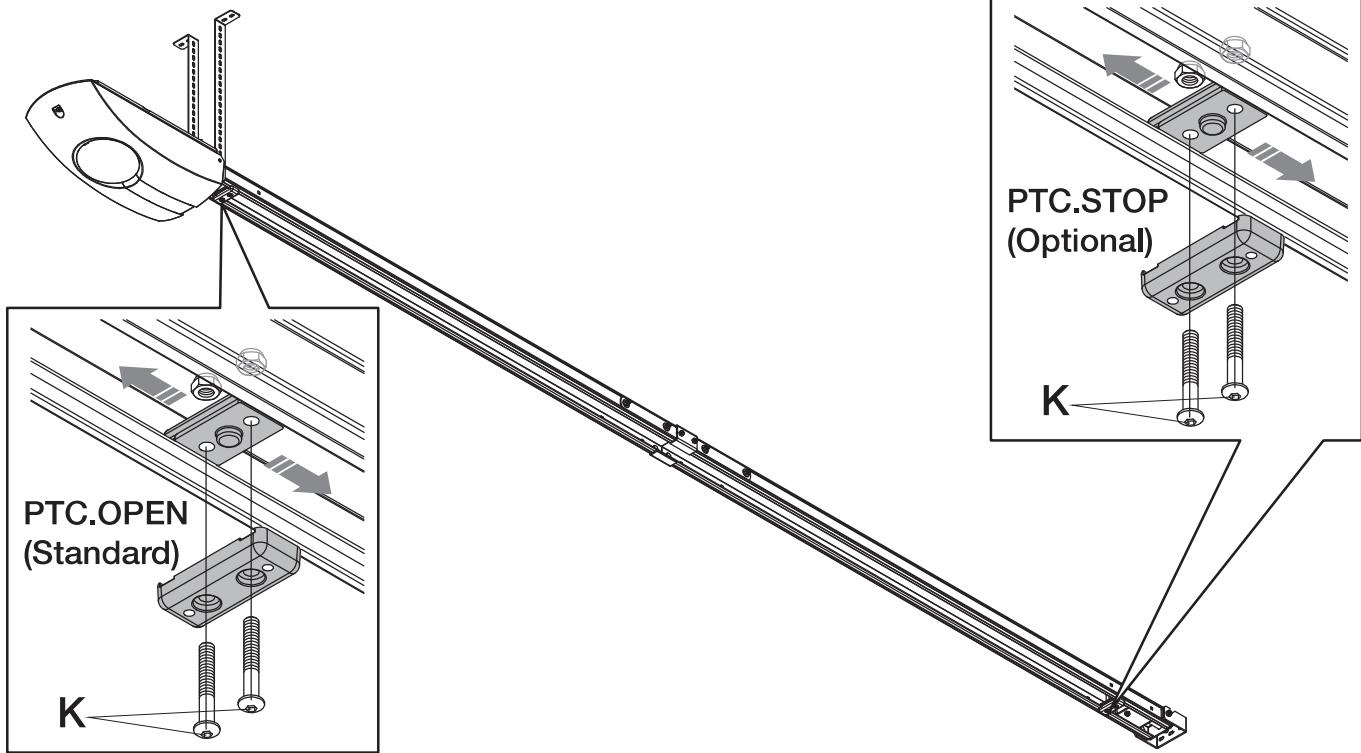
**4b****5****6****7a****7b****DX**

**8**

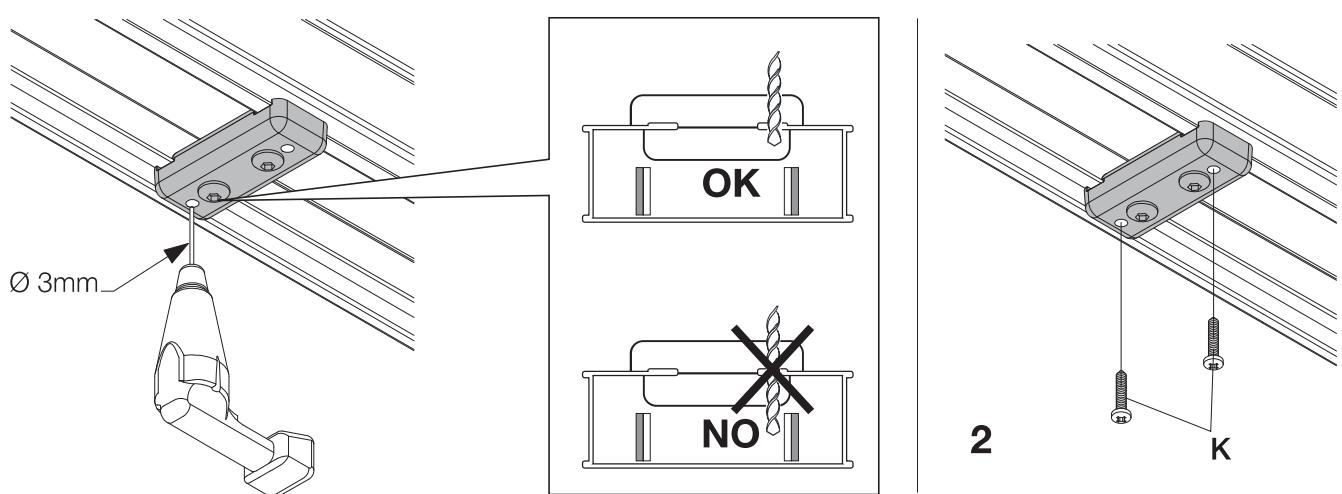
art. PTC.AR (optional)

**9****10****11****12****13**

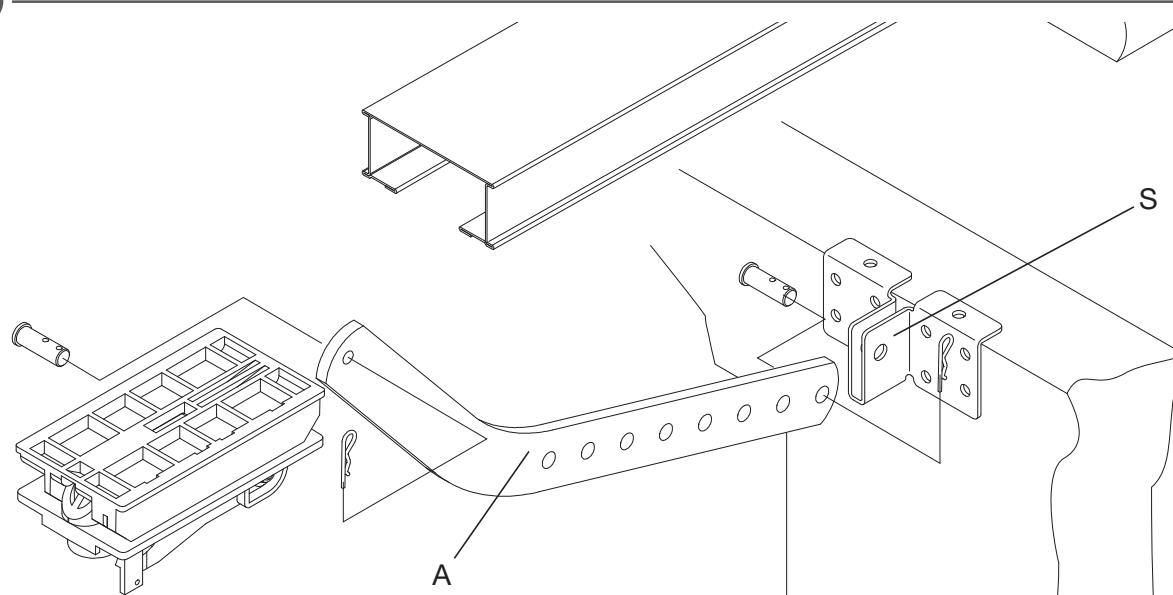
14a



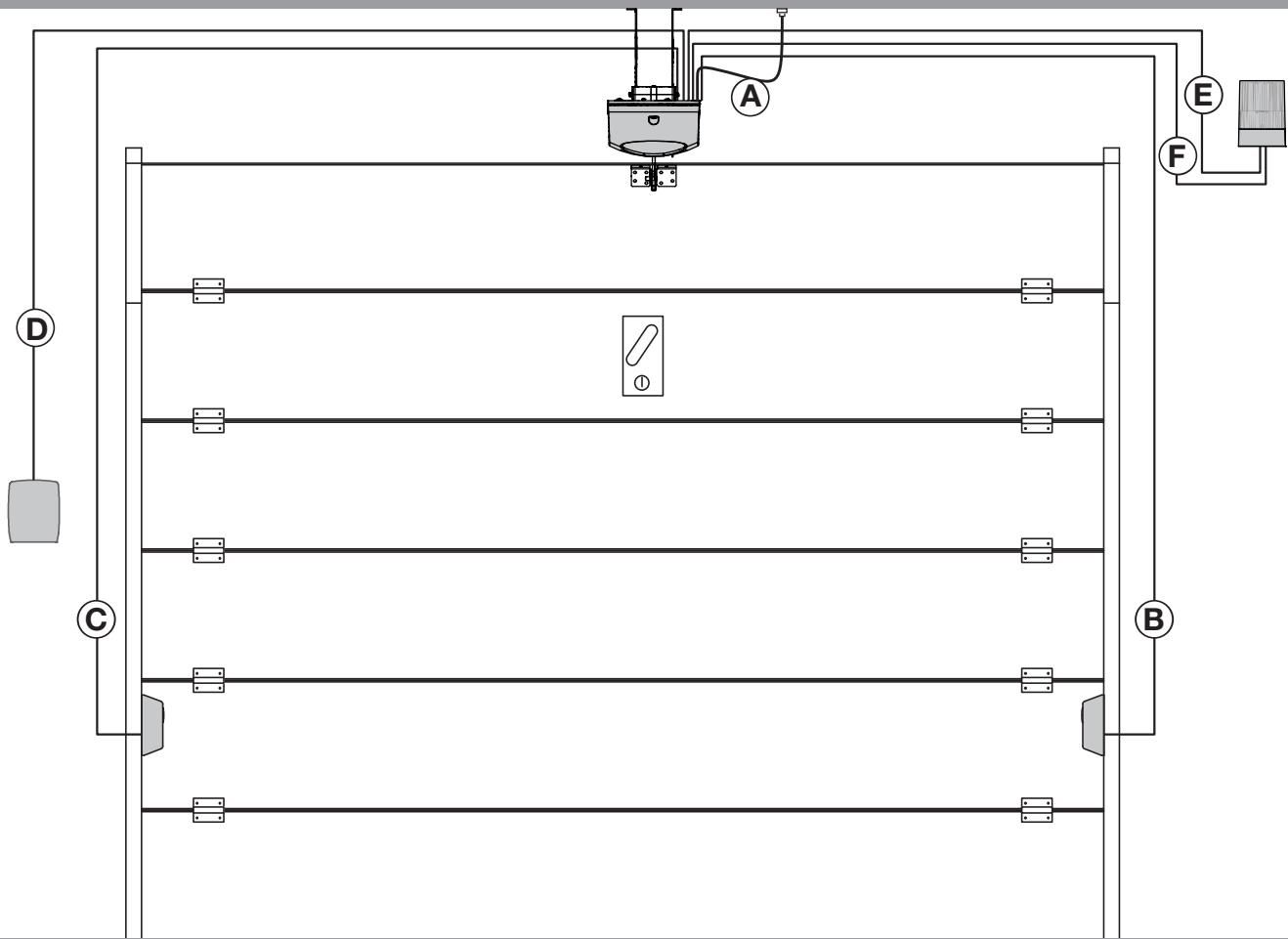
14b



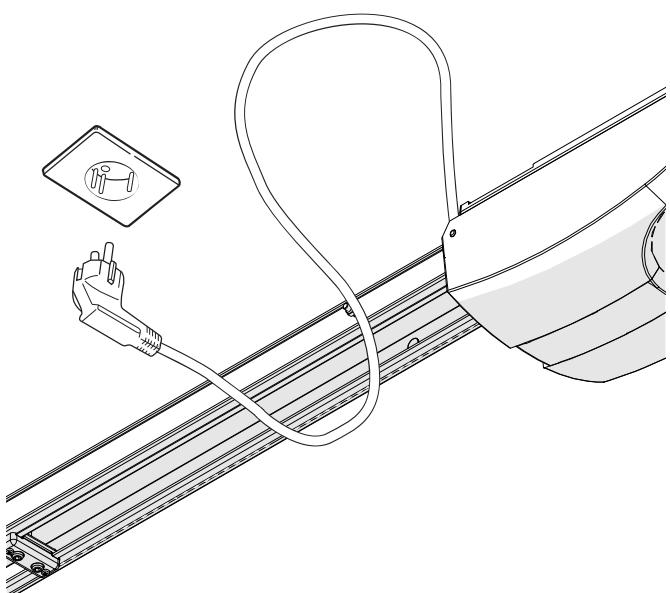
15



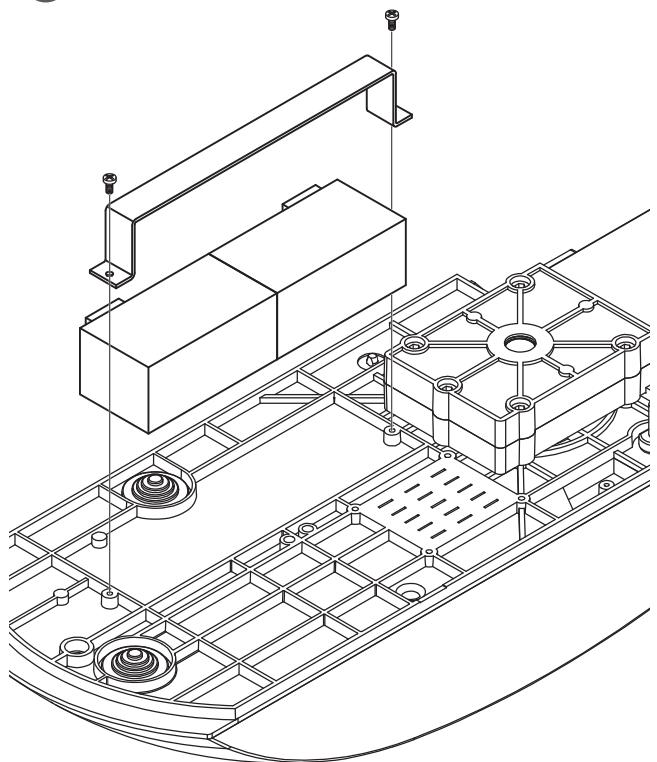
16



17

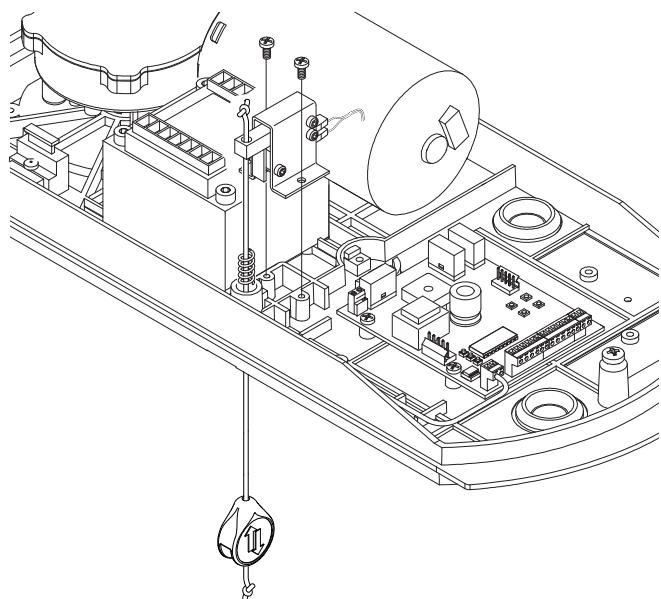


18

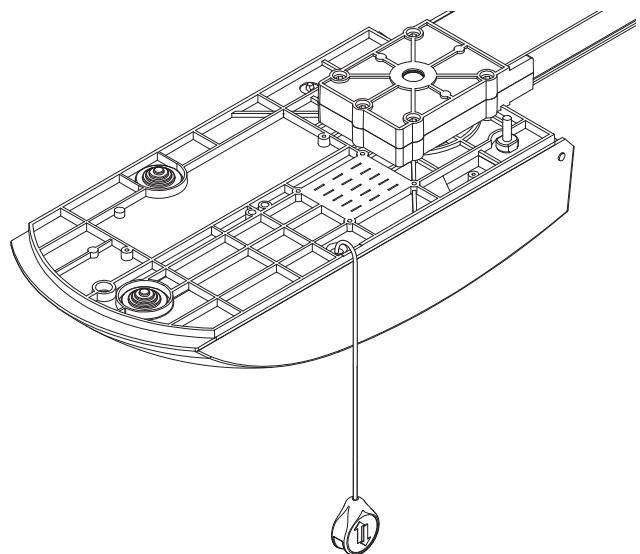


art. JM.CB (optional)

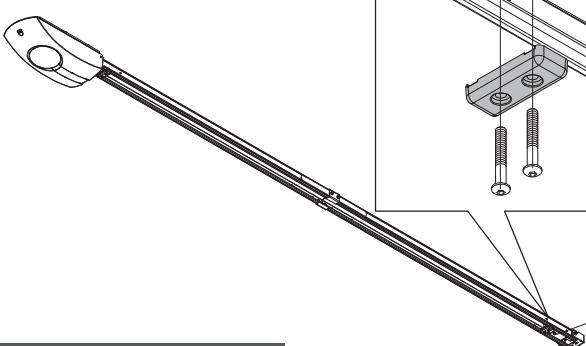
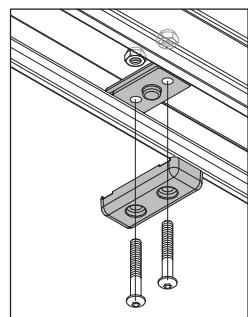
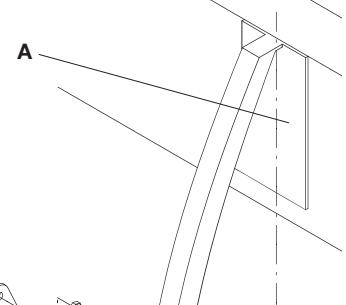
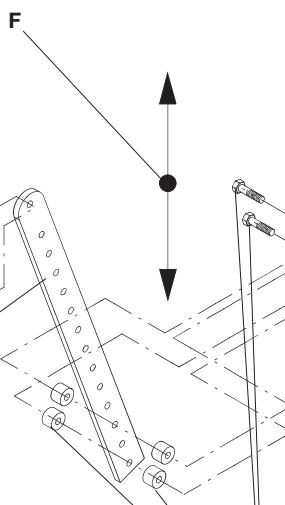
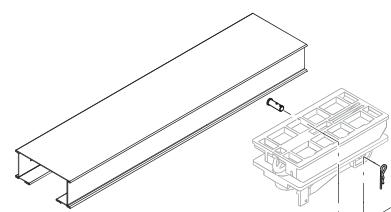
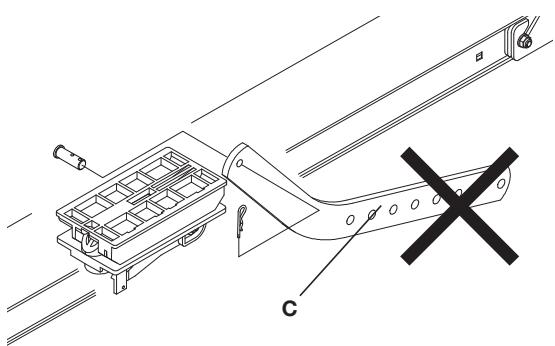
19



art. JM.PP (optional)

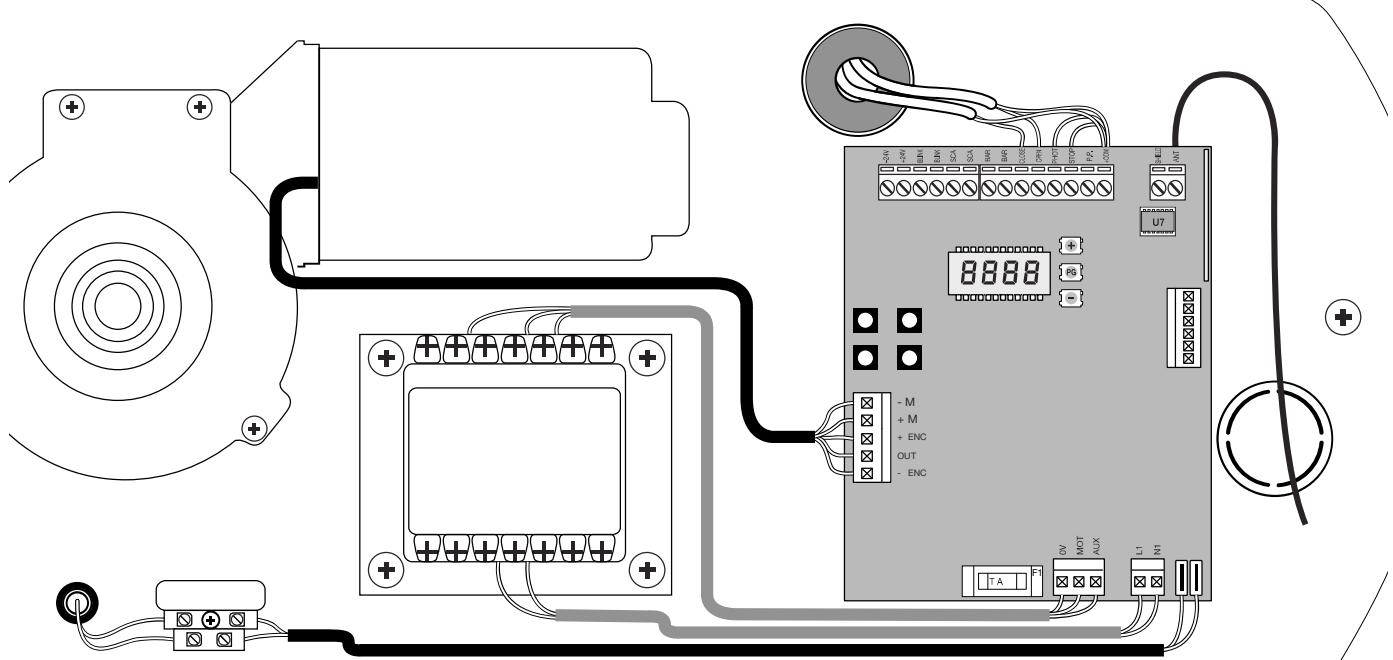
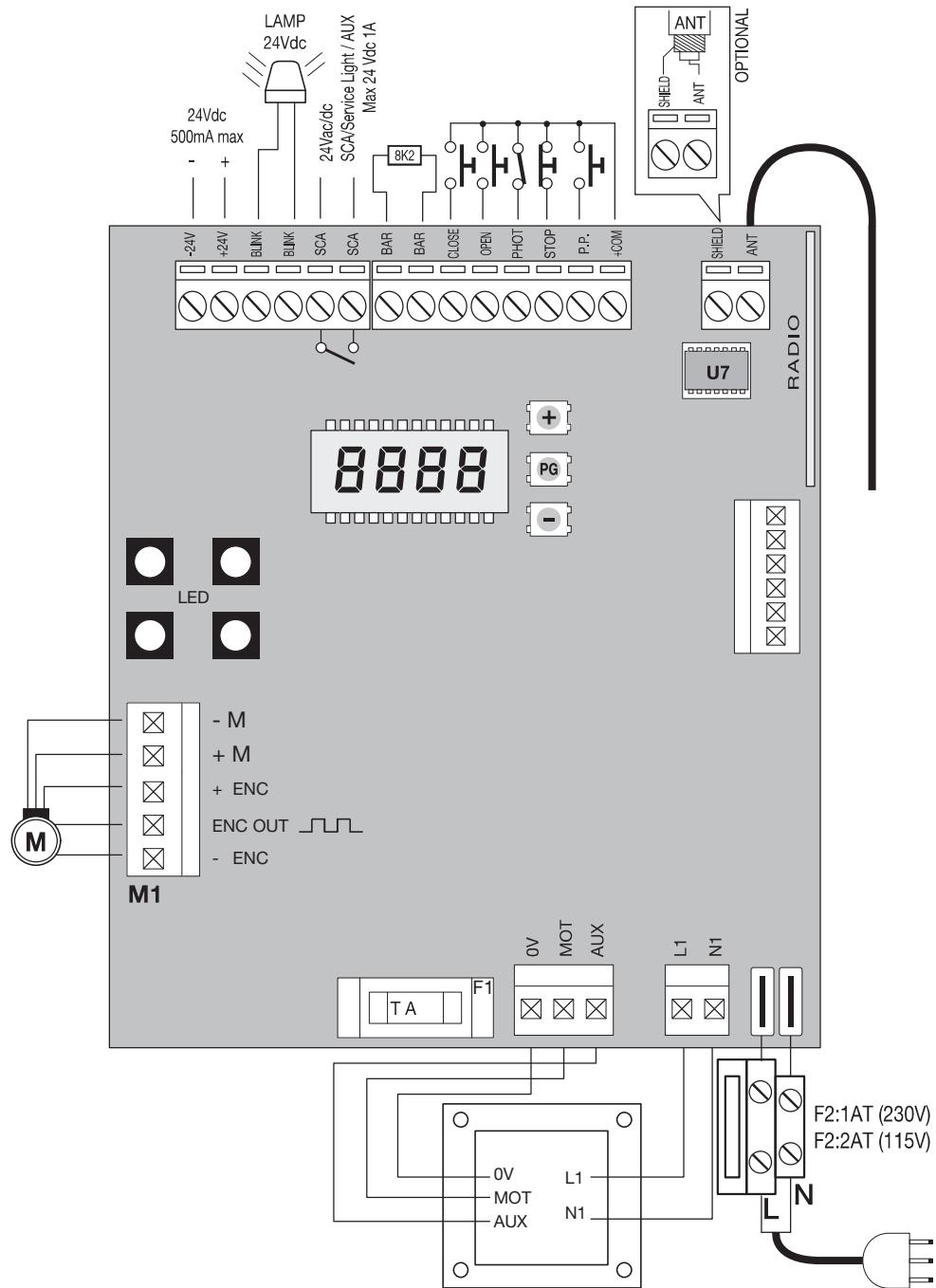


20

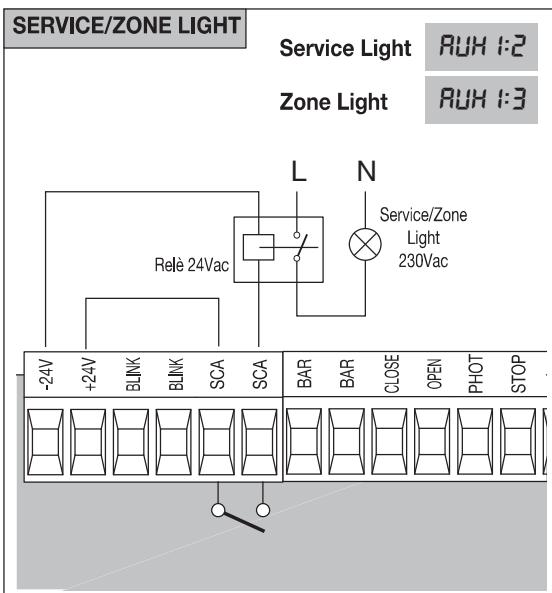
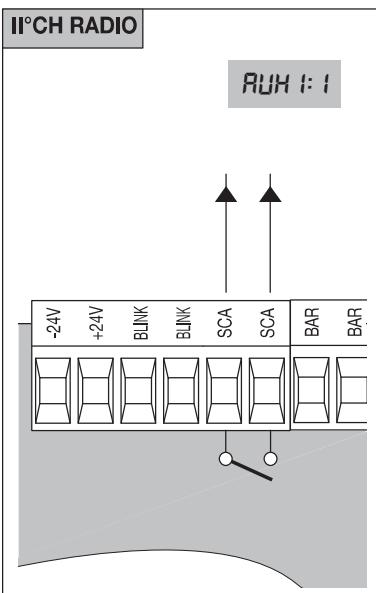
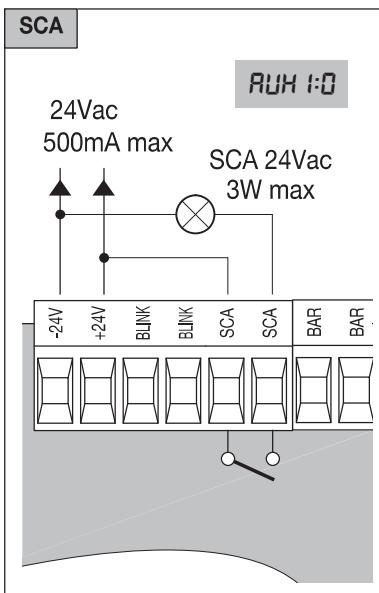


2 ÷ 3 cm

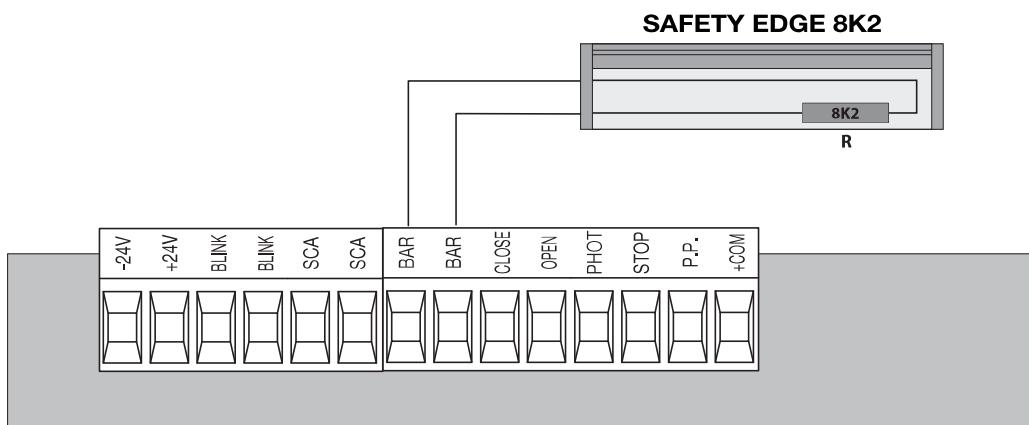
art. AU.C25 (optional)



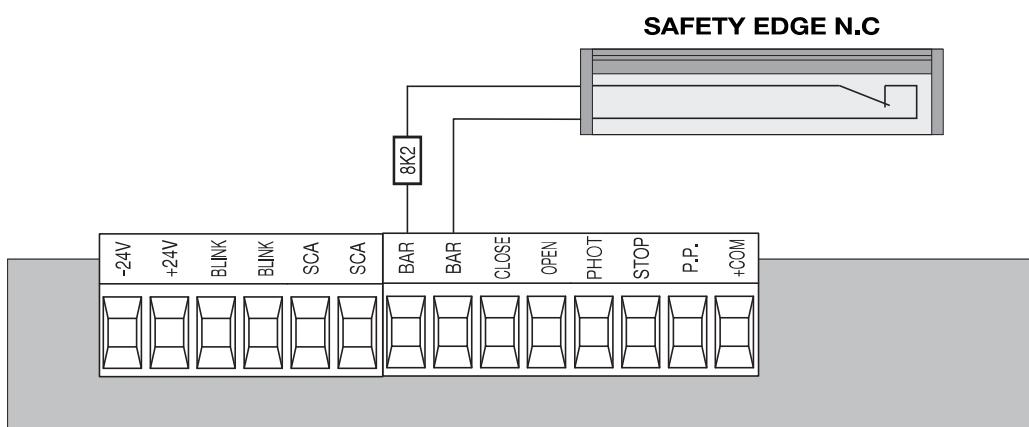
22



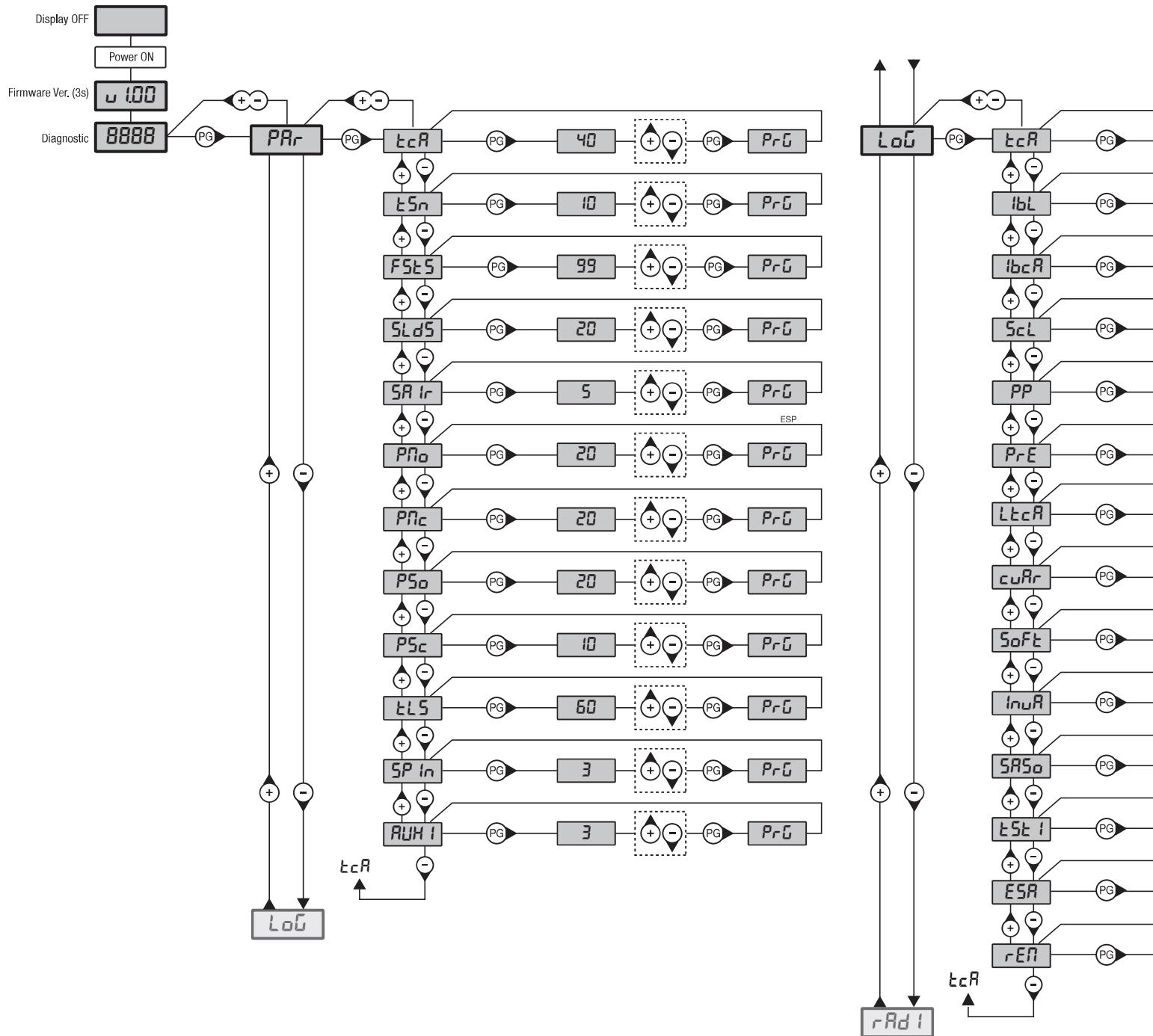
23

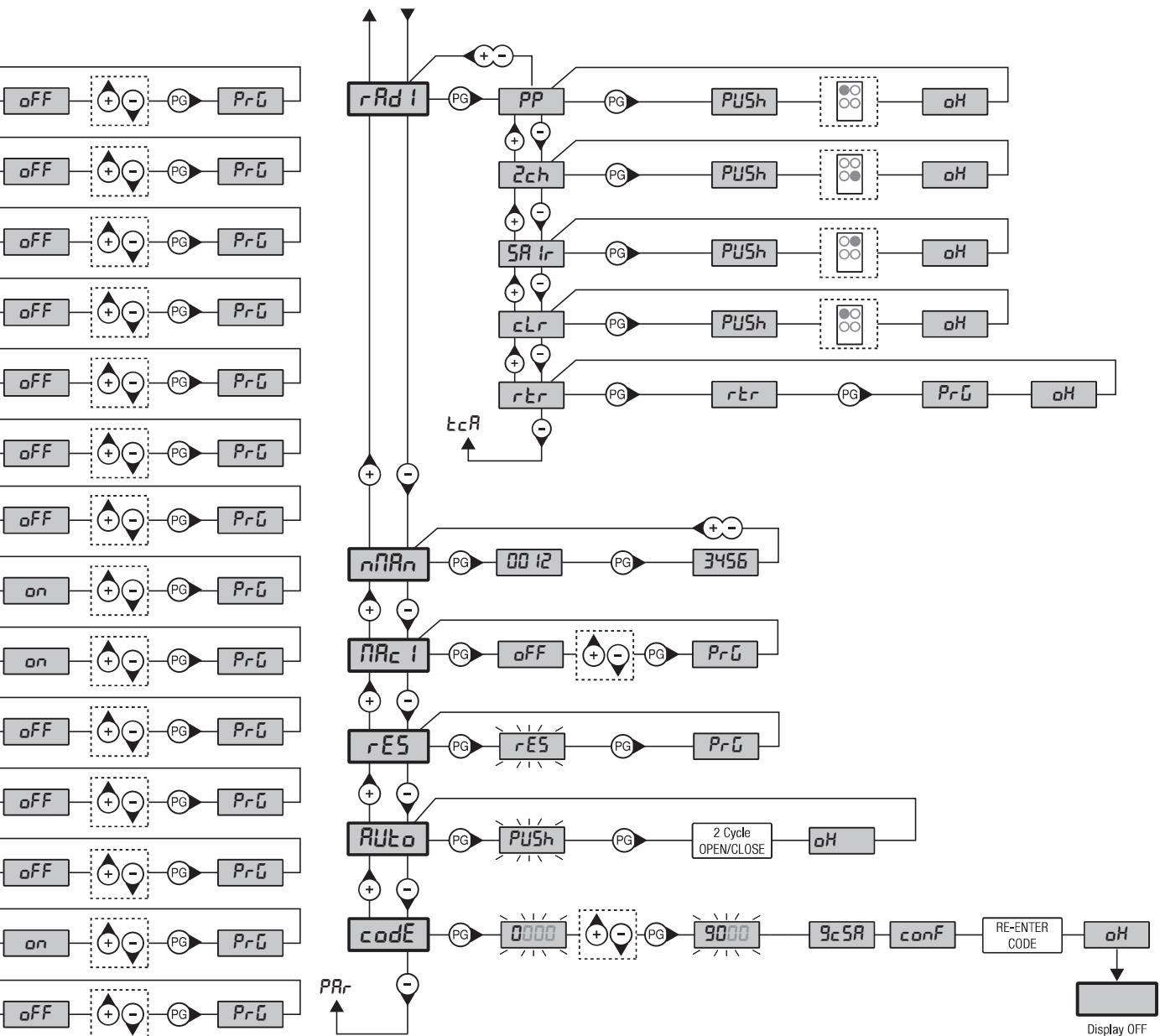


24



Schema menu di programmazione - Menu programming layout  
 Diagramm Programmiermenü - Menu de programmation  
 Menú de la carta de programación - Układ menu programowania

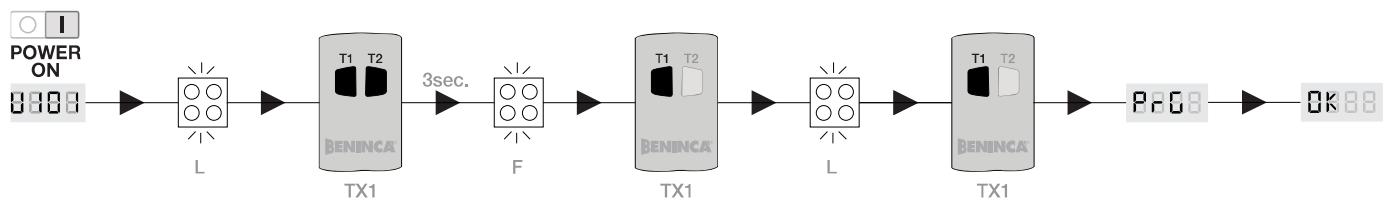




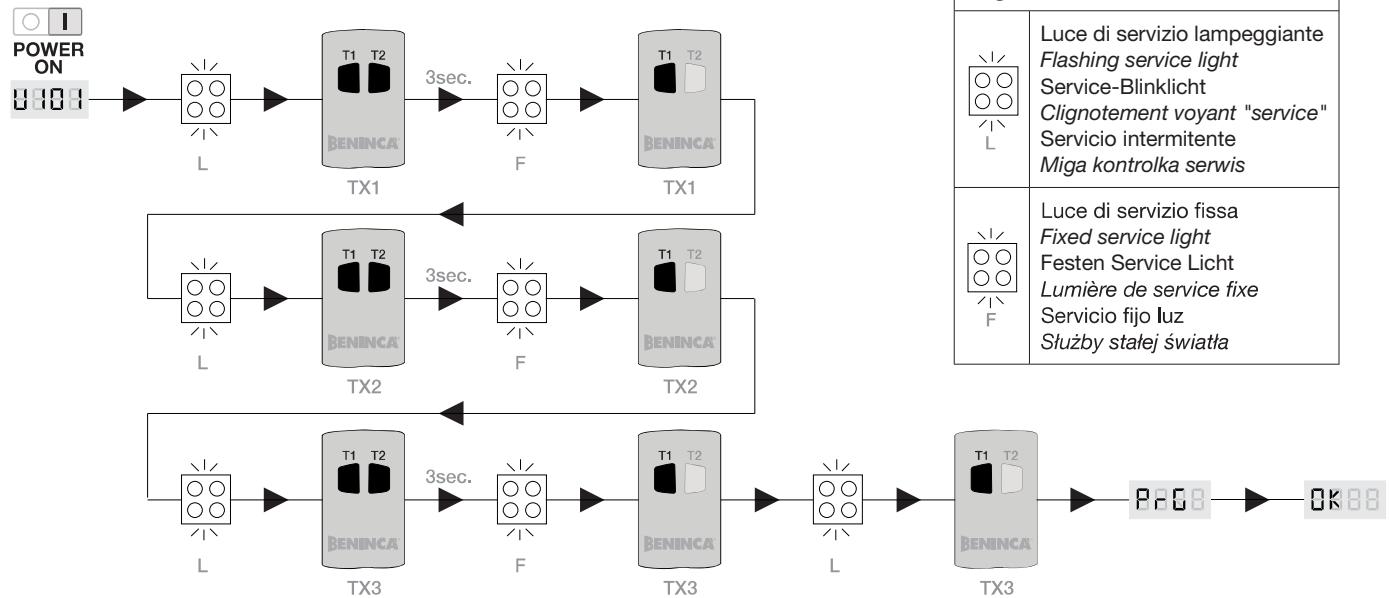
### Legenda

	Premere il tasto (-) / Press key (-) / Die Taste (-) drücken Appuyez sur la touche (-) / Presionar la tecla (-) / Wcisnąć przycisk (-)		Premere simultaneamente (+) e (-) / Press simultaneously keys (+) and (-) Gleichzeitig (+) und (-) drücken / Presser simultanément (+) et (-) Presionar simultáneamente (+) y (-) / Naciskać jednocześnie (+) i (-)
	Premere il tasto (+) / Press key (+) / Die Taste (+) drücken Appuyez sur la touche (+) / Presionar la tecla (+) / Wcisnąć przycisk (+)		Selezionare il valore desiderato con i pulsanti (+) e (-) Increase/decrease the value with keys (+) and (-) Mit den Tasten (+) und (-) kann man eingerichtete Werte ändern Régler la valeur désirée avec les touches (+) et (-) Establecer con las teclas (+) y (-) el valor deseado Nastawia przyciskami (+) i (-) obraną wartość
	Premere il tasto (PG) / Press key (PG) / Die Taste (PG) drücken Appuyez sur la touche (PG) / Presionar la tecla (PG) / Wcisnąć przycisk (PG)		Selezionare il pulsante del trasmettitore da associare alla funzione Press the transmitter key, which is to be assigned to function Taste des Sendegeräts drücken, dem diese Funktion zugewiesen werden soll. Appuyez sur la touche du transmetteur qu'e l'on désire affecter à cette fonction. Presionar la tecla del transmisor que se desea asignar a esta función. Wcisnąć przycisk nadajnika, który zamierza się skojarzyć z tą funkcją.

25

**1TX + AUTOSET**

26

**3TX + AUTOSET**

# INDEX

1) GENERAL INFORMATION .....	23	11) PARAMETERS, LOGIC AND SPECIAL FUNCTIONS.....	26
2) ARC COMPATIBLE CONTROL UNIT .....	23	11.1) PARAMETERS ( <i>P<small>R</small>r</i> ).....	26
3) INSTALLATION .....	23	11.2) LOGICS ( <i>L<small>oG</small> f</i> ) .....	27
3.1) WHOLE RAIL.....	23	11.3) RADIO ( <i>r<small>Ad</small></i> ) .....	28
3.2) TWO PIECE RAIL.....	23	11.4) NUMBER OF CYCLES ( <i>n<small>RRn</small></i> ).....	28
3.3) ENGINE AND TRACK ASSEMBLY.....	24	11.5) MAINTENANCE ( <i>M<small>Re</small>c</i> ).....	28
3.4) ENGINE MOUNTING .....	24	11.6) RESET ( <i>r<small>E5</small></i> ) .....	28
4) ACCESSORIES (OPTIONAL).....	24	11.7) AUTOSET ( <i>A<small>ut</small>e</i> ).....	28
5) ASSEMBLING ONTO BALANCING DOORS .....	24	11.8) PASSWORD ( <i>c<small>odE</small></i> ) .....	28
6) ELECTRIC CONNECTIONS.....	24	12) EMERGENCY BATTERY .....	29
7) CONTROL PANEL CP.J4 ESA - WIRE DIAGRAM .....	25	13) TRANSMITTER REMOTE LEARNING .....	29
8) QUICK PROGRAMMING (FIG.25-26) .....	25	14) ERROR MESSAGES.....	29
8.1) QUICK PROGRAMMING STEPS .....	25	15) DIAGNOSTICS .....	29
9) MANUAL PROGRAMMING.....	25	16) INSPECTION.....	29
9.1) RUN SELF-LEARNING AND ANTI-CRUSHING DEVICE SETTING .....	26	17) MAINTENANCE.....	30
10) USE OF PROGRAMMING KEYS .....	26		

## ENG

## WARNING

### GENERAL INFORMATIONS



The product shall not be used for purposes or in ways other than those for which the product is intended for and as described in this manual. Incorrect uses can damage the product and cause injuries and damages. The company shall not be deemed responsible for the non-compliance with a good manufacture technique of gates as well as for any deformation, which might occur during use. Keep this manual for further use.

### INSTALLER GUIDE



This manual has been especially written to be use by qualified fitters. Installation must be carried out by qualified personnel (professional installer, according to EN 12635), in compliance with Good Practice and current code. Make sure that the structure of the gate is suitable for automation. The installer must supply all information on the automatic, manual and emergency operation of the automatic system and supply the end user with instructions for use.

### GENERAL WARNINGS



Packaging must be kept out of reach of children, as it can be hazardous. For disposal, packaging must be divided the various types of waste (e.g. carton board, polystyrene) in compliance with regulations in force. Do not allow children to play with the fixed control devices of the product. Keep the remote controls out of reach of children. This product is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or who are unfamiliar with such equipment, unless under the supervision of or following training by persons responsible for their safety. Apply all safety devices (photocells, safety edges, etc.) required to keep the area free of impact, crushing, dragging and shearing hazard. Bear in mind the standards and directives in force, Good Practice criteria, intended use, the installation environment, the operating logic of the system and forces generated by the automated system. Installation must be carried out using safety devices and controls that meet standards EN 12978 and EN 12453. Only use original accessories and spare parts, use of non-original spare parts will cause the warranty planned to cover the products to become null and void. All the mechanical and electrical parts composing automation must meet the requirements of the standards in force and outlined by CE marking.

### ELECTRICAL SAFETY



An omnipolar switch/section switch with remote contact opening equal to, or higher than 3mm must be provided on the power supply mains. Make sure that before wiring an adequate differential switch and an overcurrent protection is provided.

Pursuant to safety regulations in force, some types of installation require that the gate connection be earthed. During installation, maintenance and repair, cut off power supply before accessing to live parts. Also disconnect buffer batteries, if any are connected. The electrical installation and the operating logic must comply with the regulations in force. The leads fed with different voltages must be physically separate, or they must be suitably insulated with additional insulation of at least 1 mm. The leads must be secured with an additional fixture near the terminals. During installation, maintenance and repair, interrupt the power supply before opening the lid to access the electrical parts. Check all the connections again before switching on the power. The unused N.C. inputs must be bridged.

### WARNING DECAL



Apply the warning decal supplied to the door



### WASTE DISPOSAL

As indicated by the symbol shown, it is forbidden to dispose this product as normal urban waste as some parts might be harmful for environment and human health, if they are disposed of incorrectly. Therefore, the device should be disposed in special collection platforms or given back to the reseller if a new and similar device is purchased. An incorrect disposal of the device will result in fines applied to the user, as provided for by regulations in force.

*Descriptions and figures in this manual are not binding. While leaving the essential characteristics of the product unchanged, the manufacturer reserves the right to modify the same under the technical, design or commercial point of view without necessarily update this manual.*

## 1) GENERAL INFORMATION

The system has been studied to motorize sectional doors.

To be applied onto balancing doors, a special fitting arm is required (item AU.C25).

Before proceeding with the installation check the following:

- the distance between the door highest point and the ceiling must be at least 40mm (fig. 2).
- it has to be possible to open and close the door by pulling and pushing horizontally its top edge (fig.2).
- manual moves must be smooth and regular.

The geared motor is available in two versions:

**JM.3 ESA (600Nm)** and **JM.4 ESA (1200Nm)** which can be coupled with the following rails:

Mod.	Length	Strap	max. door height	N°pieces	JM.3 ESA	JM.4 ESA	Weight
PTC.3	3m	8mm	2.5m	2x1.5m	✓	✗	8,77 kg
PTCI.3	3m	8mm	2.5m	1x3m	✓	✗	6,75 kg
PTC.4	3m	10mm	2.5m	2x1.5	✓	✓	9,70 kg
PTCL.4	4m	10mm	3.5m	2x2m	✓	✓	11,55 kg
PTCI.4	3m	10mm	2.5m	1x3m	✓	✓	7,39 kg
PTCSXL.4	5m	10mm	4.5m	5x1m	✓	✓	14,60 kg
P25*	2,8m	Catena	2.5m	2x1.4m	✓	✓	8,00 kg
P25I*	2.8m	Catena	2.5m	1x2.8m	✓	✓	7,00 kg
P35*	3.6m	Catena	3.5m	2x1.8m	✓	✓	9,80 kg

\* Assembly instructions supplied with the product.

Figure 1 reports the sizes of the various rail models.

Technical data	JM.3 ESA	JM.4 ESA
Power supply	230 Vac 50/60 Hz or 115Vac 50/60Hz according to the version	
Motor feed and Control unit power supply	24Vdc	
Absorbed rating	0,7A	1,5A
Accessories power supply	24Vdc 500mA max.	
Drive speed	8,9 m/min	
Drive/thrust force	600N	1200N
Degree of protection	IP40	
Jogging	intensive use	
Operating temp.	-20°C/+50°C	
Noise level	<70dB (A)	
Max. door surface	11m <sup>2</sup> max.	22m <sup>2</sup> max.
Power unit weight	6,2 kg	7,6 kg
Radio receiver	built in 433,92 MHz configurable (rolling-code or programmable + rolling-code) 64 rolling-code transmitters	
Memory capacity	64 rolling-code	

## 2) ARC COMPATIBLE CONTROL UNIT

### IMPORTANT, PLEASE READ CAREFULLY:

The radio receiver in this product is compatible with the new ARC (Advanced Rolling Code) transmitters which, thanks to 128-bit encryption ensure superior copy-security.

Storing new ARC transmitters is quite similar to that of normal rolling code transmitters with HCS coding, but be aware that:

- 1) ARC transmitters and Rolling Code HCS can not be stored in a single receiver.
- 2) The first transmitter memorized determines the type of transmitters to be used later. If the first transmitter memorized is ARC, you can not store Rolling code HCS transmitters, and vice versa.
- 3) Fixed code transmitters may only be used in conjunction with Rolling code HCS transmitters, bringing the logic CVAR OFF. They are, therefore, not usable in combination with the ARC transmitters. If the first rolling code transmitter stored is an ARC CVAR the logic is inoperative.
- 4) If you want to change the type of transmitters it is necessary to proceed with a receiver reset.

## 3) INSTALLATION

### 3.1) WHOLE RAIL

In case of using a whole rail, go directly to point 3.3. Whole rails are provided with the belt already correctly tensioned.

### 3.2) TWO PIECE RAIL

- a) Place the track on a flat surface and lay it as shown in Fig.3
- b) Referring to Fig. 4a, align both ends of the tracks and fit them with the two plates P, by using the eight M6X16 screws, the nuts D and the washers R. *If PTC4/PTCL.4/PTCI.4 track is used, also brackets F, as shown in Fig. 4b, should be used. In this case, pay attention to position of washers R2, which must be placed between bracket F and plate P.*
- c) Make sure that the belt is correctly tensioned, normally any intervention isn't needed. If necessary, it can be adjusted through nut D, as shown in Fig.5. *The correctly tensioned belt keeps its position along the entire track, without bending, but still resilient at a slight pressure by hand.*

### 3.3) ENGINE AND TRACK ASSEMBLY

- a) Move the drive carrier (Fig.6) until the pulley housing (ref. S of Fig. 7) touches the motor shaft pin (ref. P of Fig. 7)
- b) Fix the track to the basis of the gear motor, as per Fig.7. Fit the track to the basis of the gear motor, with the five D4,8x38 screws.  
*If the space available is reduced, the track can be installed by turning it by 90° with respect to the gear motor base, as indicated in Figure 7b. In the "DX" position, the power supply cable hampers the track and should be therefore disconnected from the control unit and reconnected by using the alternative cable gland.*

### 3.4) ENGINE MOUNTING

- a) Fit the hooking bracket S to wall (Fig.9) or ceiling (Fig.10). Mark the two fitting points corresponding to the centre of the door. Hook the track to the bracket and fix it by means of nuts M and washers R. Rest the gear motor body on the floor.  
If there is not enough space to use the bracket S, the track can be fixed directly to the ceiling through the holes shown in Fig.11.  
In this case, a special quick-action ceiling mounting bracket is available as an optional accessory, art. PTC.AR to be used in replacement of the mounting brackets supplied with the track (fig.8).
- b) Position the fitting brackets to ceiling by means of the special housings in the track, near the gear motor (Fig.12) and fix them by means of screws M and nuts D. Two fitting brackets for mounting to ceiling are supplied with PTC.4 and PTC.L4 tracks. They must be fitted near the joining point of the tracks. It is advisable to shorten the excess part of the bracket
- c) By using a ladder, hoist the gear motor (Fig.13), mark the fitting points of the brackets, drill the holes and fix the gear motor by means of screws and screw anchors suited to the material.
- d) temporarily fix the opening mechanical stoppers, at end of track, by using the screws K, as highlighted in Fig.14a. At the end of the adjustment phase of the automatic system, the stoppers will be positioned more precisely and firmly fixed to the track between the 2 screws K, while drilling two holes, as indicated in Fig. 14b.  
*Note: while making the holes, take care not to drill the stoppers as well.*
- e) Connect the driving rod A to the drive slide T by means of the pin P1 and the locking clip B1. The rod movement should not be obstructed (Fig.15). Fix the bracket S to the door so that, with closed door\*, the rod A is in an almost vertical position. Shorten the drive rod A, if required.  
Secure the bracket S to the dragging rod using the other pin P2 and the locking clip B2.  
*\*In the event of heavy doors, it is recommended to use both upper and front holes.*
- f) Insert the cord in the release lever and in the knob. Make a knot as indicated in the detail of Fig.15.

## 4) ACCESSORIES (OPTIONAL)

### JM.CB Emergency Battery Kit:

It permits the operation of the automatic system in the event of power failure.

The kit is composed of: battery charge card, 2 batteries at 12V, fitting bracket, screws and cables.

The batteries must be installed on the upper part of the gear motor basis, as per Fig.19.

To connect batteries, please refer to specific instructions.

*Note: Once installed, the batteries protrude from the track upper profile by approx. 10mm.*

### JM.PP Cord Manual Control:

It permits the control of the automatic system from indoor by means of a cord, thus avoiding the installation of a keyboard. The kit is composed of: micro-switch group, cord control with knob, spring and cables (Fig.18).

For the installation, please refer to specific instructions.

Fig.17 shows the cord in working position.

## 5) ASSEMBLING ONTO BALANCING DOORS

Overhead door with balanceweights (fig.20): these doors need the special arm art. AU.C25.

In order to assemble it make sure that:

- the arm is fixed to the top edge of the door.
- the arm is levelled.

**AU.C25** is an accessory which allows the installation of the automatic system of counterweight balancing doors.

To install the AU.C25 arm proceed as follows (Fig. 20):

- Fit the arm on the upper edge of the door, in a PERFECTLY centred position (ref.A)
- Check that the arm is PERFECTLY PERPENDICULAR, fix the arm in the lower part of the door (ref. B).
- If fitted, remove the bent arm from the dragging slider (ref. C.)
- Fix the straight, adjustable arm supplied with AU.C25 at its place (ref.D)
- By using the two screws and 4 spacers supplied, fit the straight arm to the AU.C25 arm (ref.E)
- The holes on the right arm allow the adjustment of the door position with respect to the arm (ref.F)
- IMPORTANT: with completely closed door, the dimension X must be around 2/3 cm.
- It is advisable to remove the closing mechanical lock (ref. G).

## 6) ELECTRIC CONNECTIONS

The cables necessary for the installation can vary according to the accessories installed.

All of the accessories indicated in the layout in figure 16 are optional.

No connection cable is supplied for the accessories.

List of cables			
	Connection	Type	Maximum length and notes
A	Mains power supply to the control unit	3x1,5mm <sup>2</sup>	[1]
B	Photocell transmitter connection	2x0,5mm <sup>2</sup>	20m
C	Photocell receiver connection	4x0,5mm <sup>2</sup>	20m
D	Key selector connection or digital keyboard for external command	4x0,5mm <sup>2</sup>	20m
E	Flashing signal light connection	2x1,0mm <sup>2</sup>	10m
F	Connection of the aerial built-in the flashing light	RG 58	[2]

**Notes**

[1]	The mains power supply connection can be made via the supplied plug, connected to an electrical socket already prepared (fig. 17) or in the case of the removal of the plug. <b>An omnipolar switch/section switch with remote contact opening equal to, or higher than 3mm must be provided on the power supply mains.</b>
[2]	There is an aerial pre-installed in the control unit (cable), which in most cases makes this connection superfluous. The capacity of the receiver can be improved by connecting the aerial in the flashing light or an outdoor antenna 433,92 MHz

## 7) CONTROL PANEL CP.J4 ESA - WIRE DIAGRAM

Wire connections shown in Fig. 21 are described hereunder:

Terminals	Function	Description
L/N	Power supply	Input, 230VAC 50/60 Hz (L-Phase/N-Neutral) Pre-wired plug
L1/N1	Primary Transformer	Connector for the connection of the primary transformer L1: Line N1: Neutral
0V/MOT/AUX	Secondary Transformer	Connector for the connection of the secondary transformer 0V: Input, 0V – MOT: 30 VAC - AUX: 18 VAC
M1	Motor	Fast connector for the connection of the motor equipped with Encoder
BAR	SENSITIVE SAFETY EDGE	Input, safety edge. A 8.2 Kohm resistance is pre-installed on the terminals. Safety edge of the resistive type, 8K2: connect the edge to the terminals by eliminating the pre-installed resistance, as shown in Figure 23. Safety edge N.C of the mechanical type: connect the edge in series to the resistance, as shown in Figure 24. When the safety edge is activated, the door movement is stopped and reversed for around 3sec.
CLOSE	CLOSE	Input, CLOSE push-button (Normally Open contact).
OPEN	OPEN	Input, OPEN push-button (Normally Open contact). A timer/clock can be connected for openings according to timeframes.
PHOT	Photocell	Input, photocell is activated in the closing phase (N.C. contact).
STOP	STOP	STOP button input (N.C. contact).
P.P.	Step by step	STEP BY STEP input ( N.O. contact)
+COM	COMMON	Common for all control inputs.
SHIELD/ANT	Antenna	Connection antenna to the built-in receiver SHIELD: Screen / ANT: Signal
+ 24V -	24 Vdc	Accessories power supply 24Vdc/500mA max.
BLINK	Flashing	Connection to flashing light 24Vdc 15W max.
AUX1	SCA/2CH/ SERVICE LIGHT	Normally open (N.O.), voltage free (Max. 24Vdc 1A) contact, which is configurable like SCA (open gate indicator light) through parameter AUX1, second radio channel, courtesy or area light (see Parameter AUX 1).
U7	EXTRACTABLE EPROM	In the event of card failure or replacement, the parameters, logic, transmitters can be imported.
J6	CONNECTOR	Connector for battery charger accessory Mod. JM.CBY

The control unit is equipped with an built-in radio module for the reception of rolling-code HCS controls, with variable code ARC (Advanced Rolling-Code) or fixed code, 433.92 MHz frequency.

## 8) QUICK PROGRAMMING (FIG.25-26)

**NOTE:** Quick programming conditions:

- Transmitter memory empty
- Autoset never run previously.
- Only valid with ARC (Advanced Rolling Code) transmitters

If you make a mistake during the quick programming procedure, you can disconnect the power supply and restart the procedure.

### 8.1) QUICK PROGRAMMING STEPS

- 1 - Unlock the gate manually, put it in closed position with the relative end stop enabled, and lock the gate.
  - 2 - Supply mains voltage.
  - 3 - The software version is displayed and immediately afterwards, the leds start to blink.
  - 4 - The system starts saving the transmitters automatically and the control unit is put on hold, waiting for a transmitter.  
To skip the quick programming step and proceed with manual programming press + and - (ESC) simultaneously.
  - 5 - Press the hidden key of the transmitter to be saved.
  - 6 - The leds stay lit with a steady light.
  - 7 - Press the key you want to associate with the receiver.
  - 8 - The leds blink.
  - 9 - Repeat steps 6 and 7 for the subsequent transmitters to store, up to 99, checking the increase on the display (fig.26).
  - 10 - To go to the next autoset step, press the key of a previously memorised transmitter until PRG appears on the display.
  - 11 - The message PRG appears on display and the gate automatically performs 3 manoeuvres by calculating the optimal operating parameters. If the autoset operation has been completed successfully, the gate stops in open position and the message OK appears on display.  
The maximum time for programming the first transmitter is 60 seconds.
- If necessary, proceed with the manual setup of PARAMETERS and LOGIC, depending on the type of installation.

## 9) MANUAL PROGRAMMING

The programming of the various functions of the control unit is carried out using the LCD display on the control unit and setting the desired values in the programming menus described below.

The parameters menu allows you to assign a numerical value to a function, in the same way as a regulating trimmer.

The logic menu allows you to activate or deactivate a function, in the same way as setting a dip-switch.

Other special functions follow the parameters and logic menus and may vary depending on the type of control unit or the software release.

## 9.1) RUN SELF-LEARNING AND ANTI-CRUSHING DEVICE SETTING

When operator assembly and wiring is completed, parameters and logic are programmed, self learning allows the operator to learn the stroke and self adjusts amperometric sensor thresholds. Exit quick programming by press + and - at the same time.

Enter menu Auto and press the button <PGM>, PUSH will be displayed.

Press again the button <PGM>; self-learning is beginning: PRG will be displayed, and the control panel completes at least two opening/closing cycles. When the procedure is completed OK will be displayed.

This procedure can be followed from any position of the gate/door leaf and can be stopped at any moment by pressing keys <+> and <-> at the same time, or through the activation of STOP/PHOT/BAR/PP/OPEN/CLOSE. inputs.

At the end of the self-setting, the PMO/PMC/PSO/PSC parameters, if previously modified, are shown as default values. If the procedure is not successful, the wording ERR appears. Check that no obstacles or frictions are present.

**IMPORTANT:** The torque value also includes changes in the resistance of the door during movement. The entire stroke is divided in 64 opening points and 64 closing points where the optimal operating torque is read and memorised by the control unit.

## 10) USE OF PROGRAMMING KEYS

Press <PG> key to gain access to the Main Menu (PAR>>LOG>>RADIO>>...). These keys can be selected by pressing + and – keys.

Select the Main menu with <PG> key to enter the desired Function Menu .

- If <+> is pressed, the Function Menu can be scrolled from top to bottom.
- If <-> is pressed, the Function Menu can be scrolled from bottom to top.
- If <PG> key is pressed, presetting to be modified can be entered.
- The preset values can be modified by using <+> and <-> keys.
- The value is programmed if <PG> key is pressed again. The word “PRG” appears on the display.

NOTES:

Simultaneously pressing <+> and <-> from inside a function menu allows you to return to the previous menu without making any changes.

Hold down the <+> key or the <-> key to accelerate the increase/decrease of the values.

After waiting 30s the control unit quits programming mode and switches off the display.

Pressing <-> with the display turned off means an impulse of P.P.

## 11) PARAMETERS, LOGIC AND SPECIAL FUNCTIONS

In the charts following the single available functions are described in the plant.

11.1) PARAMETERS (PRr)			
MENU	FUNCTION	MIN-MAX-(Default)	MEMO
<i>tca</i>	Automatic closure time. It is enabled only with “TCA”=ON logic. At the end of the preset time, the control unit controls a closure operation.	1-240-(40s)	
<i>tsr</i>	Braking during closure is adjusted. The value is expressed in percentage on the aggregate value of the stroke. In the opening phase, braking is automatically preset by the control unit and no adjustment is required.	1-99-(10%)	
<i>fss</i>	The opening and closing speed is adjusted.	1-99-(99)	
<i>sld</i>	Speed during braking is adjusted.	1-99-(20)	
<i>sa lr</i>	If it is memorized with the SAIR radio function, the partial opening width is adjusted through the second channel of the transmitter. The TCA automatic closure has no effect on the partial opening. Partial opening is allowed only if the door is completely closed The value is expressed in centimetres.	3-250-(5)	
<i>pn o</i>	Adjustment of amperometric sensor sensitivity during normal speed in opening* 1: maximum sensibility - 99: minimum sensibility	1-99-(20%)	
<i>pn c</i>	Adjustment of amperometric sensor sensitivity during normal speed in closing* 1: maximum sensibility - 99: minim sensibility	1-99-(20%)	
<i>pso</i>	Adjustment of amperometric sensor sensitivity during slowing down in opening* 1: maximum sensibility - 99: minim sensibility	1-99-(20%)	
<i>psc</i>	Adjustment of amperometric sensor sensitivity during slowing down in closing* 1: maximum sensibility - 99: minim sensibility	1-99-(10%)	
<i>tls</i>	It is activated with AUX 1=2 parameter. The activation time of the service light is adjusted.	1-240-(60s)	
<i>sp in</i>	It regulates the tension belt release when the operator arrives to the mechanical stop in closing	0-20-(3)	
<i>ruh 1</i>	It selects the operating mode of the AUX 1 output: 0: Open gate indicator light. The light is off when the door is closed, flashes with moving door and is on with open door. See wire diagram. 1: Second radio channel. The output is controlled by the radio channel of the built-in receiver (see RADIO Menu). 2: Service light. The contact closes for the time preset with TLS parameter. The countdown starts at the inception of the opening operation. 3: Area light. The contact closes in the opening phase and remains closed for the entire TCA time. It opens only with closed door.	0-3-(3)	

\* ATTENTION: A wrong formulation of these parameters can be dangerous. Respect the regulations EN 12445 and EN 12453.

## 11.2) LOGICS (LoÙ I)

MENU	FUNCTION	DEAFULT	MEMO
<b>tcR</b>	Enables or disables automatic closing On: automatic closing enabled Off: automatic closing disabled	(OFF)	
<b>ibL</b>	Enables or disables multi-flat function. On: multi-flat function enabled. The step-by-step and pedestrian commands have no effect during the opening phase. Off: multi-flat function disabled.	(OFF)	
<b>ibcR</b>	During the TCA phase, the PP controls are enabled or disabled. On: PP controls are disabled. Off: PP controls are enabled.	(OFF)	
<b>ScL</b>	The rapid closure is enabled or disabled. It can be activated only if TCA:ON On: enabled rapid closure. With open gate, the photocell activation causes the automatic closure after 3 s. If the photocell is activated during the opening phase, the operation is completed and closure starts after 3s Off: disabled rapid closure.	(OFF)	
<b>PP</b>	The operating mode of "P.P. Push button" and of the transmitter are selected. On: Operation : OPEN > CLOSE > OPEN > Off: Operation: OPEN > STOP > CLOSE > STOP >	(OFF)	
<b>PrE</b>	Forewarning flashing light enabled or disabled. On: enabled forewarning flashing light. The flashing light is activated 3 s before the starting of the motor. Off: disabled forewarning flashing light.	(OFF)	
<b>LtcR</b>	During the TCA time, the blinker is enabled or disabled. On: Enables blinker. Off: Disables blinker.	(OFF)	
<b>cuAr</b>	Enables or disables the programmable code transmitters. IMPORTANT: The transmitters with programmable code can only be used in conjunction with the Rolling Code HCS transmitters. On: Radio receiver enabled only for transmitters Rolling Code (ARC or HCS, the first transmitter sets the operating mode). Off: Receiver enabled for transmitters Rolling Code HCS and programmable (selflearning and dip/switch).	(ON)	
<b>SoFt</b>	Soft start is enabled or disabled. On: Starting is performed at reduced speed for 2s and then movement is restored to normal speed. Off: Soft start is disabled.	(ON)	
<b>InuR</b>	The movement reversion during opening after the activation of the anti-crash device (amperometric sensor) is enabled or disabled. On: enabled reversion. The amperometric sensor activation causes the movement reversion. Off: disabled reversion. The amperometric sensor activation causes the movement stop.	(OFF)	
<b>SASo</b>	Enables or disables door stop before the opening mechanical stop ON: The control unit stops the door around 5 cm before the mechanical stop. In this way stop is progressive and without vibrations. OFF: The control unit stops the door on the opening mechanical stop	(OFF)	
<b>ESE 1</b>	The photocell checks are activated or deactivated. Before the closing operation, the control unit checks the switching of the photocell contact. If the checks are not successful, the door will not close. On: activated check on photocell Off: deactivated check on photocell	(OFF)	
<b>ESA</b>	The "ESA" energy savings function is activated or deactivated. On: Enabled energy savings. After around 10 sec of non-operation, the power supply is cut off from the accessory output and the system switches to stand-by. Off: Disabled energy savings. This is to be used should the accessory power supply output is to be always activated, e.g. if keypads powered at 24VDC or other devices that need to be always powered, are used.	(ON)	
<b>rER</b>	The remote storage of the radio transmitter codes is enabled or disabled (see par. REMOTE LEARNING). On: Enabled remote storage Off: Disabled remote storage.	(OFF)	

### 11.3) RADIO (rRd)

MENU	FUNCTION
<b>PP</b>	By selecting this function, the receiver is waiting for (Push) a transmitter code to be assigned to the step-by-step function. Press the transmitter key, which is to be assigned to this function. If the code is valid, it will be stored in memory and OK will be displayed. If the code is not valid, the Err message will be displayed.
<b>2ch</b>	By selecting this function, the receiver is waiting for (Push) a transmitter code to be assigned to the second radio channel. Press the transmitter key, which is to be assigned to this function. If the code is valid, it will be stored in memory and OK will be displayed. If the code is not valid, the Err message will be displayed.
<b>SA Ir</b>	When this function is selected, the receiver awaits (Push) a transmitter code to be assigned to the SAIR function (see SAIR parameter). Press the transmitter key, which is to be assigned to this function. If the code is valid, it will be stored in memory and OK will be displayed. If the code is not valid, the Err message will be displayed.
<b>clr</b>	By selecting this function, the receiver is waiting for (Push) a transmitter code to be erased from memory. If the code is valid, it will be stored in memory and OK will be displayed. If the code is not valid, the Err message will be displayed.
<b>rEr</b>	The memory of the receiver is entirely erased. Confirmation for the operation is asked.

### 11.4) NUMBER OF CYCLES (nPgN)

The number of cycles (open+close) completed by the system is displayed.  
When the push-button <PG> is pressed once, the first 4 digits are displayed, if the push-button is pressed once more, the last 4 digits are displayed.  
E.g. <PG> 0012 >>> <PG> 3456: 123.456 cycles were performed.

### 11.5) MAINTENANCE (nRc !)

This function allows to activate the indication of maintenance required after a certain number of operations, preset by the installer.  
To activate and select the number of operations, proceed as follows:  
Press the <PG> button, OFF is displayed, indicating that the function is disabled (default).  
Select one of the numbers shown (from OFF to 100) by using the <+> and <-> keys . The figures express the value of hundreds of cycles (e.g.: the number 50 means 5000 operations).  
Press OK to activate the function. The PROG message is displayed.  
The warning of maintenance required is indicated to the user through the flashing of the courtesy light LEDs during the opening and closing phases.

### 11.6) RESET (rES)

RESET of the control unit. WARNING: Returns the control unit to the default values.  
When the <PG> push-button is pressed once, the RES wording begins to flash, if the push-button<PG> is pressed once more, the control unit is reset.  
Note: neither the transmitter codes nor the position and stroked of the gate leaf will be erased from the receiver.

### 11.7) AUTOSET (RULo)

The self-calibration of the triggering thresholds of the anti-crash device (amperometric sensor), as well as the stroke learning are performed. See paragraph SELF-LEARNING

### 11.8) PASSWORD (codE)

It allows to type in an access protection code to the programming of the control unit.  
A four-character alphanumeric code can be typed in by using the numbers from 0 to 9 and the letters A-B-C-D-E-F.  
The default value is 0000 (four zeros) and shows the absence of a protection code.  
While typing in the code, this operation can be cancelled at any moment by pressing keys + and - simultaneously. Once the password is typed in, it is possible to act on the control unit by entering and exiting the programming mode for around 10 minutes in order to allow adjustments and tests on functions.  
By replacing the 0000 code with any other code, the protection of the control unit is enabled, thus preventing the access to any other menu. If a protection code is to be typed in, proceed as follows:  

- select the Code menu and press OK.
- the code 0000 is shown, also in the case a protection code has been previously typed in.
- the value of the flashing character can be changed with keys + and -.
- press OK to confirm the flashing character, then confirm the following one.
- after typing in the 4 characters, a confirmation message "CONF" appears.
- after a few seconds, the code 0000 appears again
- the previously stored protection code must be reconfirmed in order to avoid any accidental typing in.

If the code corresponds to the previous one, a confirmation message "OK" appears.  
The control unit automatically exits the programming phase. To gain access to the Menus again, the stored protection code must be typed in.  
**IMPORTANT: TAKE NOTE of the protection code and KEEP IT IN A SAFE PLACE for future maintenance operations. To remove the code from a protected control unit, enter the programming mode with the password and reset the code to the 0000 default value.**  
**IF YOU LOOSE THE CODE, PLEASE CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTER FOR THE TOTAL RESET OF THE CONTROL UNIT.**

## 12) EMERGENCY BATTERY

An optional accessory to power the control unit is available in the event the mains power supply is cut off. The kit is composed of a battery charger and two 12V rechargeable batteries, fixing brackets, screws and cables. For further information, please refer to instructions supplied with the accessory.

## 13) TRANSMITTER REMOTE LEARNING

If the transmitter code is already stored in the receiver, the remote radio learning can be carried out (without accessing the control unit).  
IMPORTANT: The procedure should be carried out with gate in the opening phase, during the TCA dwell time.

Proceed as follows:

- 1 Press the hidden key of the transmitter, the code of which has already been stored in memory.
- 2 Within 5 seconds, press the already memorised transmitter key corresponding to the channel to be matched to the new transmitter. The flashing light switches on.
- 3 Within 10 seconds, press the hidden key of the new transmitter.
- 4 Within 5 seconds, press the key of the new transmitter to be matched to the channel selected at item 2. The flashing light switches off.
- 5 The receiver stores the new transmitter code and exits from the programming mode immediately.

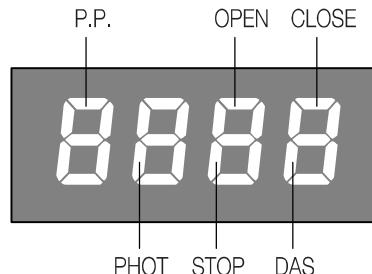
## 14) ERROR MESSAGES

Some messages that are displayed in the event of malfunctions are shown hereunder:

<i>Err</i>	Error, radiotransmitter self-adjustment or self-learning	If the error occurs during self-learning, check the STOP/PHOT/BAR/PP/OPEN/CLOSE inputs or whether frictions occur during the door leaf stroke. If the error occurs during self-learning of the radio-transmitters, this means that the memory of the receiver is no longer able to receive other transmitters or the transmitter is not compatible.
<i>Err 1</i>	Error, motor	Check connections to the motor
<i>Err 2</i>	Error, photocells	Check connections to photocells
<i>Err 3</i>	Error, encoder	Check connections to the encoder
<i>R&amp;P</i>	Triggering of the amperometric sensor	An obstacle or a point of friction has caused the triggering of the amperometric sensor. Remove the obstacle or check the door stroke. Act on the PMO/PMC/PSO/PSC parameter, if required.
<i>Ther</i>	Triggering of the thermal switch	The control unit has switched the system to a rest status due to an excessive number of consecutive operations. If a sufficient cooling time has elapsed, the control unit is reset to normal operation. In the negative, a fault in the motor might have occurred, which requires the replacing of the motor.

## 15) DIAGNOSTICS

In the event of malfunctions, by pressing key + or - the status of all inputs (limit switches, control and safety) can be displayed. One segment of the display is linked to each input. In the event of failure it switches on according to the following scheme.



N.C. inputs are represented by the vertical segments. N.O. inputs are represented by the horizontal segments.

## 16) INSPECTION

- 1 Check that all automation components have been installed correctly, with respect to the indications in this manual.
- 2 Test opening and closure and control that the movement of the leaf is regular without friction points.
- 3 Check that all electric connections are made correctly and with cables that are in compliance with the Standards.
- 4 Check the correct functioning of photocells, transmitters, key selectors, manual release devices.
- 5 Take the measurement of the force of impact according to that indicated by the EN 12445 and EN 12453 Standard, intervening, if necessary on the "Regulation of the motor thrust (PMO/PMC/PSO/PSC) paragraph and repeat measurement.
- 6 Creating the technical dossier.

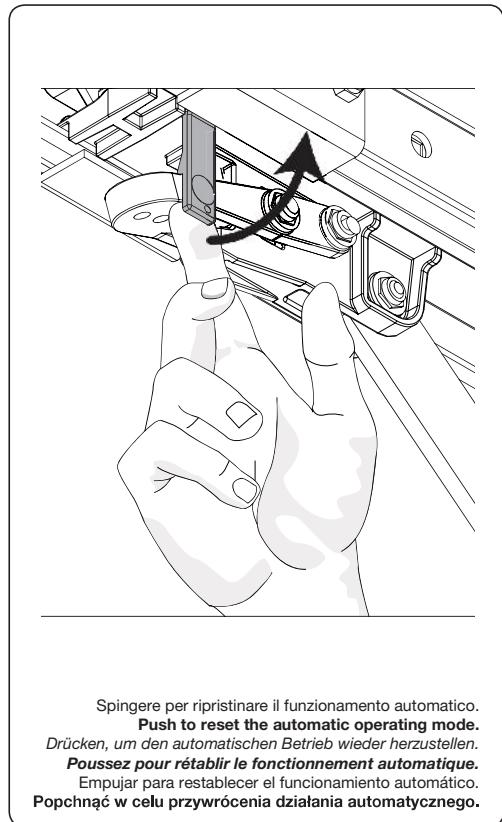
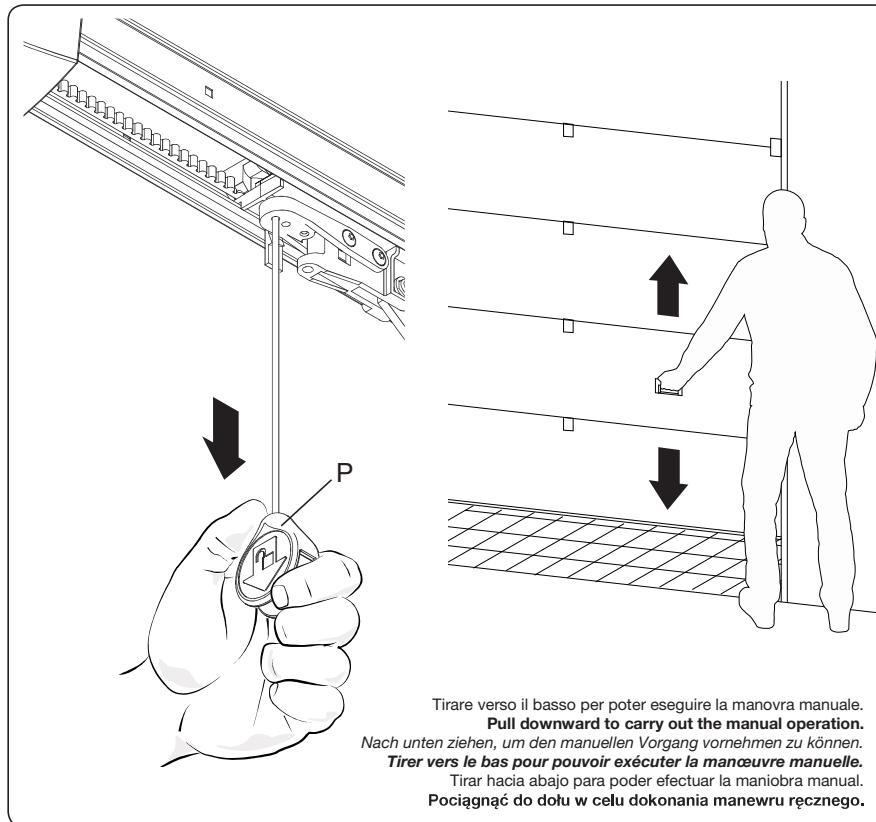
## 17) MAINTENANCE

The following table is used to record maintenance operations, improvement or repair works carried out by the expert engineer.

Date _____	Engineer's Signature _____	Stamp
Description of operation ----- -----		
Date _____	Engineer's Signature _____	Stamp
Description of operation ----- -----		
Date _____	Engineer's Signature _____	Stamp
Description of operation ----- -----		
Date _____	Engineer's Signature _____	Stamp
Description of operation ----- -----		

# JM.3 ESA JM.4 ESA

Istruzioni per l'utilizzatore  
**User's handbook**  
*Handbuch für den Verbraucher*  
*Manuel d'instructions pour l'utilisateur*  
*Manual de instrucciones para el usuario*  
*Instrukcja obsługi dla użytkownika*



## ITALIANO

### Norme di sicurezza

- Non sostare nella zona di movimento della porta.
- Non lasciare che i bambini giochino con i comandi o in prossimità delle ante.
- In caso di anomalie di funzionamento non tentare di riparare il guasto ma avvertire un tecnico specializzato.

### Manovra manuale dall'interno

Per sbloccare l'automazione e procedere alla manovra manuale è sufficiente tirare il pomello P verso il basso. Per tornare al funzionamento automatico spingere la levetta L e dare un impulso di apertura o chiusura all'automazione. Se l'automazione si trova ad un'altezza da terra tale che la leva L non possa essere raggiunta agevolmente, utilizzare un altro cordino con pomello.

### Manutenzione

- Controllare periodicamente l'efficienza dello sblocco manuale di emergenza.
- Astenersi assolutamente dal tentativo di effettuare riparazioni, potreste incorrere in incidenti; per queste operazioni contattare un tecnico specializzato.
- L'attuatore non richiede manutenzioni ordinarie, tuttavia è necessario verificare periodicamente l'efficienza dei dispositivi di sicurezza e le altre parti dell'impianto che potrebbero creare pericoli in seguito ad usura.

### Smaltimento

Qualora il prodotto venga posto fuori servizio, è necessario seguire le disposizioni legislative in vigore al momento per quanto riguarda lo smaltimento differenziato ed il riciclaggio dei vari componenti (metalli, plastiche, cavi elettrici, ecc.); è consigliabile contattare il vostro installatore o una ditta specializzata ed abilitata allo scopo.

### Attenzione

Tutti i prodotti Benincà sono coperti da polizza assicurativa che risponde di eventuali danni a cose o persone causati da difetti di fabbricazione, richiede però la marcatura CE della "macchina" e l'utilizzo di componenti originali Benincà.

## ENGLISH

### Safety rules

- Do not stand in the movement area of the door.
- Do not let children play with controls and near the door.
- Should operating faults occur, do not attempt to repair the fault but call a qualified technician.

### Manual operation from the inside

To release the automatic system and manually operate the door, pull the knob P down. To reset to automatic operation, push the lever L and send an opening or closing control signal to the automatic system.

If the height at which the system is fitted renders the level L difficult to reach, use another cord with knob.

### Maintenance

- Every month check the good operation of the emergency manual release.
- It is mandatory not to carry out extraordinary maintenance or repairs as accidents may be caused. These operations must be carried out by qualified personnel only.
- The operator is maintenance free but it is necessary to check periodically if the safety devices and the other components of the automation system work properly. Wear and tear of some components could cause dangers.

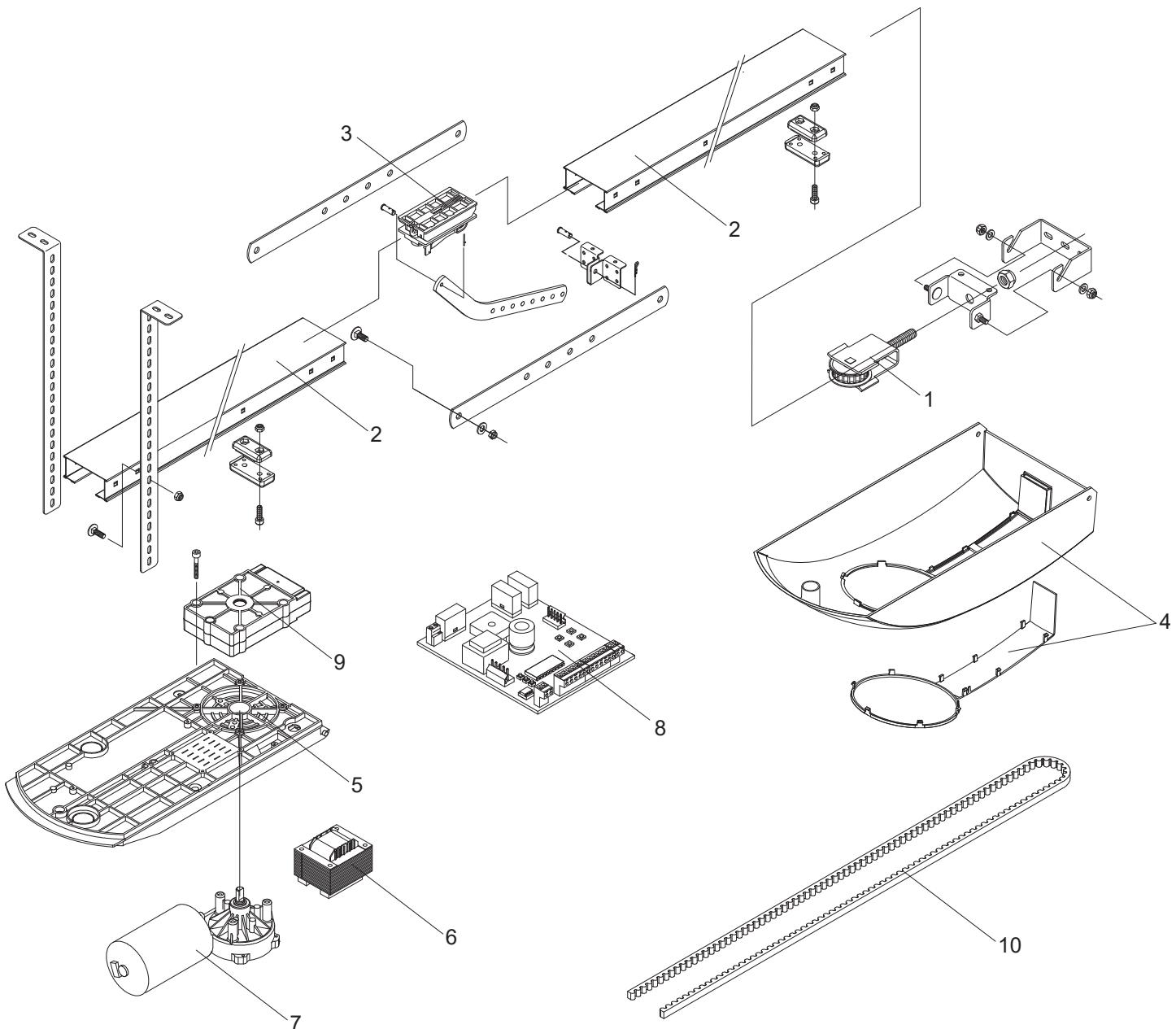
### Waste disposal

If the product must be dismantled, it must be disposed according to regulations in force regarding the differentiated waste disposal and the recycling of components (metals, plastics, electric cables, etc.). For this operation it is advisable to call your installer or a specialised company.

### Warning

All Benincà products are covered by insurance policy for any possible damages to objects and persons caused by construction faults under condition that the entire system be marked CE and only Benincà parts be used.





Ref.	Denominazione - Description - Bezeichnung - Dénomination - Denominación - Okrešlenie						JIM 3 ESA	JIM 4 ESA
<b>1</b>	Tendicinghia	<b>Belt tightening</b>	Riemenspanner	<b>Tendeur de cour.</b>	Tensor correa	Naciągacz pasa	9686670	
<b>2</b>	Rotaia PTC.3/4	<b>Rail PTC.3/4</b>	Schiene PTC.3/4	<b>Rail PTC.3/4</b>	Guía PTC.3/4	<b>Szyna PTC.3/4</b>	9686671	
	Rotaia PTC.L4	<b>Rail PTC.L4</b>	Schiene PTC.L4	<b>Rail PTC.L4</b>	Guía PTC.L4	<b>Szyna PTC.L4</b>	9686672	
<b>3</b>	Carro trascinam.	<b>Drive trolley</b>	Mitnehmerwagen	<b>Chariot d'entr.</b>	Patín de tracción	<b>Wózek ciągnący</b>	9686673	
<b>4</b>	Carter	<b>Guard</b>	Gehäuse	<b>Carter</b>	Tapa	<b>Karter</b>	9686674	
<b>5</b>	Base	<b>Basis</b>	Basis	<b>Base</b>	Base	<b>Podstawa</b>	9686680	
<b>6</b>	Trasformatore	<b>Transformer</b>	Transformator	<b>Transformateur</b>	Trasformador	<b>Transformator</b>	9686675	9686826
<b>7</b>	Motore	<b>Motor</b>	Motor	<b>Moteur</b>	Motor	<b>Silnik</b>	9686676	9688343
<b>8</b>	CP.J3	<b>CP.J3</b>	CP.J3	<b>CP.J3</b>	CP.J3	<b>CP.J3</b>	9686678	N/A
	CP.J4 ESA 6B	<b>CP.J4 ESA</b>	CP.J4 ESA	<b>CP.J4 ESA</b>	CP.J4 ESA	<b>CP.J4 ESA</b>	N/A	9688342
<b>9</b>	Supporto Rotaia	<b>Track Support</b>	Schienenthalterung	<b>Support Rail</b>	Soporte Riel	<b>Wspornik szyny</b>	9686681	
<b>10</b>	Cinghia PTC.3 (8)	<b>Belt PTC.3 (8)</b>	Riemen PTC.3 (8)	<b>Courroie PTC.3 (8)</b>	Correa PTC.3 (8)	<b>Pas PTC.3 (8)</b>	9686682	N/A
	Cinghia PTC.4 (10)	<b>Belt PTC.4 (10)</b>	Riemen PTC.4 (10)	<b>Courroie PTC.4 (10)</b>	Correa PTC.4 (10)	<b>Pas PTC.4 (10)</b>	9686683	
	Cinghia PTCL.4 (10)	<b>Belt PTCL.4 (10)</b>	Riemen PTCL.4 (10)	<b>Courroie PTCL.4 (10)</b>	Correa PTCL.4 (10)	<b>Pas PTCL.4 (10)</b>	9686684	

## Dichiarazione di Conformità UE (DoC)

Nome del produttore: **Automatismi Benincà SpA**  
Indirizzo: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**  
Telefono: +39 0444 751030 Indirizzo e-mail: [sales@beninca.it](mailto:sales@beninca.it)  
Persona autorizzata a costruire la documentazione tecnica: **Automatismi Benincà SpA**  
Tipo di prodotto: **Automazione a traino per porte sezionali**  
Modello/Tipo: **JM3 ESA/JM4 ESA**  
Accessori: N/A

Il sottoscritto Luigi Benincà, in qualità di Responsabile Legale, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

**Direttiva 2014/30/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (**EMCD**), secondo le seguenti norme armonizzate:  
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.

**Direttiva 2014/35/EU DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO** del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione (**LVD**), secondo le seguenti norme armonizzate:  
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015.

**Direttiva 2011/65/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio, dell' 8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (**RoHS**), secondo le seguenti norme armonizzate:  
EN 50581:2012

**Direttiva 1999/5/CE** del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità (**R&TTE**), secondo le seguenti norme armonizzate:  
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) + ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002) +  
ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000) + EN 60950-1 (2001)

**Direttiva 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO** del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE, rispettando i requisiti per le "quasi macchine", secondo la seguente norma: EN13241-1:2003.

- Il produttore dichiara, inoltre, che la documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII B della direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali:  
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.3 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- Il produttore si impegna a trasmettere alle autorità nazionali, in risposta ad una motivata richiesta, le informazioni pertinenti sulla "quasi macchina". L'impegno comprende le modalità di trasmissione e lascia impregiudicati i diritti di proprietà intellettuale del fabbricante della "quasi macchina".
- Si comunica che la "quasi macchina" non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della direttiva 2006/42/CE.
- Inoltre il prodotto, limitatamente alle parti applicabili, risulta conforme alle seguenti norme:  
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003.

Benincà Luigi, Responsabile legale.  
Sandrigo, 06/02/2017.

Il Certificato di Conformità di questo documento corrisponde all'ultima revisione disponibile al momento della stampa e può risultare differente per esigenze editoriali dall'originale disponibile presso il produttore.

Il Certificato di Conformità più completo e recente è disponibile consultando il sito: [www.beninca.com](http://www.beninca.com) oppure può essere richiesto presso:  
Automatismi Benincà S.p.A - Sandrigo VI - Italy.

## UE Declaration of Conformity (DoC)

Manufacturer's name: **Automatismi Benincà SpA**  
Address: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**  
Telephone: +39 0444 751030 Email address: [sales@beninca.it](mailto:sales@beninca.it)  
Person authorised to draft the technical documentation: **Automatismi Benincà SpA**  
Product type: **pulling automatic system for sectional doors**  
Model/type: **JM3 ESA/JM4 ESA**  
Accessories: N/A

The undersigned Luigi Benincà, as the Legal Officer, declares under his liability that the aforementioned product complies with the provisions established by the following directives:

**Directive 2014/30/UE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL** of 26 February 2014, on the harmonisation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility (**EMCD**), according to the following harmonised regulations:

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011.

**Directive 2014/35/UE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL** of 26 February 2014, on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use with certain voltage limits (**LVD**), according to the following harmonised regulations:

EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015.

**Directive 2011/65/EU** of the European Parliament and Council, dated 8 June 2011, on the restricted use of certain hazardous substances in electrical and electronic devices (**RoHS**), according to the following standards:

EN 50581:2012

**Directive 1999/5/CE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL**, 9 March 1999 in relation to radio equipment and telecommunications terminals and the mutual recognition of their conformity (**R&TTE**), per the following harmonised standards:

ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) + ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002) +  
ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000) + EN 60950-1 (2001)

**Directive 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL** of 17 May 2006, on machinery, which amends Directive 95/16/EC, and complies with the requisites for the "partly completed machinery (almost machinery)" set forth in the EN13241-1:2003 regulation.

- The manufacturer declares that the pertaining technical documentation has been drawn up in compliance with Attachment VII B of the 2006/42/ EC Directive and that the following requirements have been complied with:

1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.3 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.

- The manufacturer undertakes that information on the "partly completed machinery" will be sent to domestic authorities. Transmission ways are also included in the undertaking, and the Manufacturer's intellectual property rights of the "almost machinery" are respected.

• It is highlighted that commissioning of the "partly completed machinery" shall not be provided until the final machinery, in which it should be incorporated, is declared compliant, if applicable, with provisions set forth in the Directive 2006/42/EC on Machinery.

- Moreover, the product, as applicable, is compliant with the following regulations:  
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Benincà Luigi, Legal Officer.  
Sandrigo, 06/02/2017.

The certificate of conformity in this document corresponds to the last review available at the time of printing and could differ for editorial requirements from the original available from the manufacturer.

The most recent and complete certificate of conformity is available consulting the site: [www.beninca.com](http://www.beninca.com) or can be requested from:  
Automatismi Benincà SpA - Sandrigo VI - ITALY.

## EG-Konformitätserklärung (DoC)

Name des Herstellers: Automatismi Benincà SpA

Adresse: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Telefon: +39 0444 751030 E-Mail-Adresse: sales@beninca.it

Zur Erstellung der technischen Dokumentation berechtigte Person: Automatismi Benincà SpA

Produkttypus: Automatische Schleppvorrichtung für sektionale Türen

Modell/Typus: JM3 ESA/JM.4 ESA

Zubehör: N/A

Der Unterzeichnete Luigi Benincà, in seiner Eigenschaft als Rechtsvertreter, erklärt eigenverantwortlich, dass das oben angegebene Produkt den durch die folgenden Richtlinien vorgegebene Bestimmungen entspricht:

**Richtlinie 2014/30/UE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES** vom 26. Februar 2014 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (**EMCD**), gemäß nachstehenden Normen: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011.

**Richtlinie 2014/35/UE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES** vom 26. Februar 2014 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (**LVD**), gemäß nachstehenden Normen:

EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015.

**Richtlinie 2011/65/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (**RoHS**), gemäß den folgenden harmonisierten Normen:

EN 50581:2012

**Richtlinie 1999/5/CE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND EUROPARATS** vom 9. März 1999 in Bezug auf Funkapparate und Telekommunikations-Endgeräte und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität (**R&TTE**) entsprechend den folgenden harmonisierten Normen:

ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) + ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002) +

ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000) + EN 60950-1 (2001)

**Richtlinie 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES** vom 17. Mai 2006 über Maschinen, zur Aufhebung der Richtlinie 95/16/EG, gemäß Anforderungen für „unvollständige Maschinen“ und nachstehender Norm:

EN13241-1:2003.

• Der Hersteller erklärt, dass die technischen Unterlagen gemäß Anhang VII Teil B der Richtlinie 2006/42/EG erstellt wurden und dass das Produkt folgenden Anforderungen entspricht:

1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.3 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.

• Der Hersteller verpflichtet sich die Informationen zu der „unvollständigen Maschine“ einzelstaatlichen Stellen auf begründetes Verlangen zu übermitteln. Durch die Übermittlung bleibt das intellektuelle Eigentum des Herstellers der „unvollständigen Maschine“ unberührt.

• Diese „unvollständige Maschine“ darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn gegebenenfalls festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

• Das Produkt entspricht außerdem, falls zutreffend, folgenden Normen:

EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003.

Benincà Luigi, Rechtsvertreter.  
Sandrigo, 06/02/2017.

Die in diesem Dokument vorliegende Konformitätserklärung entspricht der neuesten zum Druckzeitpunkt erhältlichen Revision und könnte aufgrund von verlegerischen Gründen vom beim Hersteller erhältlichen Original abweichen.

Die neueste und vollständigste Konformitätserklärung ist auf der Internetseite: [www.beninca.com](http://www.beninca.com) erhältlich oder kann bei folgender Adresse angefordert werden:  
Automatismi Benincà SpA - Sandrigo VI - ITALY.

## Déclaration CE de conformité (DoC)

Nom du producteur : Automatismi Benincà SpA

Adresse : Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Téléphone : +39 0444 751030 Adresse e-mail: sales@beninca.it

Personne autorisée à construire la documentation technique : Automatismi Benincà SpA

Type de produit : Automatisme à entraînement pour portes sectionnelles

Modèle/Type: JM3 ESA/JM.4 ESA

Accessoires : N/A

Le soussigné Luigi Benincà, en sa qualité de Représentant Légal, déclare sous sa propre responsabilité que le produit indiqué ci-dessus est conforme aux dispositions imposées par les directives suivantes:

**Directive 2014/30/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL** du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique (**EMCD**), selon les suivantes normes harmonisées:

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011.

**Directive 2014/35/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL** du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (**LVD**), selon les suivantes normes harmonisées:

EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015.

**Directive 2011/65/UE** du Parlement européen et du Conseil, du 8 juin 2011, sur la restriction à l'usage de substances dangereuses déterminées dans les appareillages électriques et électroniques (**RoHS**), selon les normes harmonisées suivantes :

EN 50581:2012

**Directive 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL** du 9 mars 1999 concernant les équipements radio et les terminaux de télécommunications et la reconnaissance réciproque de leur conformité (**R&TTE**), selon les normes harmonisées suivantes:

ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) + ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002) +

ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000) + EN 60950-1 (2001)

**Directive 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL** du 17 mai 2006 concernant les machines et qui modifie la Directive 95/16/CE, en respectant les conditions requises pour les “quasi-machines”, selon la norme suivante:

EN13241-1:2003.

• Le fabricant déclare, en outre, que la documentation technique pertinente a été constituée conformément à l'annexe VII B de la Directive 2006/42/CE et que les conditions requises essentielles ci de suite ont été respectées:

1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.3 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.

• Le fabricant s'engage à transmettre aux autorités nationales, suite à une demande motivée, les informations concernant la “quasi-machine”. Cet engagement comprend les modalités de transmission et reste sans préjudices pour les droits de propriété intellectuelle du fabricant sur la “quasi machine”.

• On communique que la “quasi-machine” ne doit pas être mise en service avant que la machine finale, dans laquelle elle doit être incorporée, ait été elle-même déclarée conforme, le cas échéant, aux dispositions de la Directive 2006/42/CE.

• En outre le produit, exclusivement en ce qui concerne les parties applicables, résulte conforme aux normes suivantes:

EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003.

Benincà Luigi, Représentant Légal.  
Sandrigo, 06/02/2017.

Le certificat de conformité présent dans ce document correspond à la dernière révision disponible au moment de l'impression et pourrait différer pour des exigences éditoriales de l'original disponible chez le constructeur.

Le certificat de conformité le plus récent et complet est disponible en consultant le site : [www.beninca.com](http://www.beninca.com) ou peut être demandé à :  
Automatismi Benincà SpA - Sandrigo VI - ITALIE.

## Declaración CE de conformidad (DoC)

Nombre del productor: **Automatismi Benincà SpA**  
Dirección: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**  
Teléfono: **+39 0444 751030** Dirección de correo electrónico: **sales@beninca.it**  
Persona autorizada a producir la documentación técnica: **Automatismi Benincà SpA**  
Tipo de producto: **Automatización de arrastre para puertas plegables**  
Modelo/Tipo: **JM3 ESA/JM4 ESA**  
Accesorios: **N/A**

El infrascrito Luigi Benincà, en calidad de Representante Legal, declara bajo su responsabilidad que el producto anteriormente mencionado resulta en conformidad con las disposiciones establecidas por las siguientes directivas:

**Directiva 2014/30/UE** del parlamento europeo y del consejo del 26 de febrero de 2014 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros con relación a la compatibilidad electromagnética (**EMCD**), según las siguientes normas armonizadas: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007.

**Directiva 2014/35/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO** del 26 de febrero de 2014 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros con relación al material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de determinados límites de tensión (**LVD**), según las siguientes normas armonizadas:

EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015.

**Directiva 2011/65/UE** del Parlamento europeo e del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (**RoHS**), según las normas siguientes armonizadas:

EN 50581:2012

**Directiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO** del 9 de marzo de 1999 sobre los equipos de radio y terminales de telecomunicación y el recíproco reconocimiento de su conformidad (**R&TTE**) según las siguientes normas armonizadas:

ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) + ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002) +  
ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000) + EN 60950-1 (2001)

**Directiva 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO** del 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas y que modifica la Directiva 95/16/CE, respetando los requisitos para las "cuasi máquinas", conforme a la norma siguiente: EN13241-1:2003.

- El fabricante declara así mismo que la documentación técnica pertinente ha sido redactada conforme al anexo VII B de la Directiva 2006/42/CE y que se han respetado los siguientes requisitos esenciales:  
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.3 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- El fabricante se compromete a transmitir a las autoridades nacionales, contestando a una solicitud motivada, la información pertinente sobre la "cuasi máquina". El compromiso incluye las modalidades de transmisión y no afecta a los derechos de propiedad intelectual del fabricante de la "cuasi máquina".
- Se comunica que la "cuasi máquina" no se tiene que poner en servicio hasta que la máquina final, en la cual se tiene que incorporar, ha sido declarada conforme si aplicable, a las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE.
- Además, el producto, limitadamente a las partes aplicables, resulta ser conforme a las siguientes normas:  
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003.

Benincà Luigi, Representante Legal.  
Sandrigo, 06/02/2017

El certificado de conformidad presente en este documento corresponde a la última revisión disponible en el momento de la impresión y podría diferir por exigencias editoriales del original disponible en la sede del fabricante.

El certificado de conformidad más reciente y completo está disponible consultando el sitio: [www.beninca.com](http://www.beninca.com) o se puede solicitar a:  
Automatismi Benincà SpA - Sandrigo VI - ITALY.

## Deklaracja zgodności CE (DoC)

Nazwa producenta: **Automatismi Benincà SpA**  
Adres: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**  
Telefon: **+39 0444 751030** Adres e-mail: **sales@beninca.it**  
Osoba upoważniona do stworzenia dokumentacji technicznej: **Automatismi Benincà SpA**  
Rodzaj produktu: **Automatyzm do bram sekcyjnych**

Model/Typ: **JM3 ESA/JM4 ESA**

Akcesoria: **N/A**

Nieżej podpisany/a Luigi Benincà, jako Przedstawiciel prawny, deklaruje na własną odpowiedzialność, że wskazany produkt jest zgodny z rozporządzeniami następujących dyrektyw:

**Dyrektywy 2014/30/WE** rady I parlamentu europejskiego z dnia 26 luty 2014r. w sprawie zbliżania ustawodawstwa państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej (**EMCD**), zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011.

**Dyrektywy 2014/35/WE RADY I PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO** z dnia 26 luty 2014r. w sprawie zbliżania ustawodawstwa państw członkowskich w zakresie bezpieczeństwa sprzętu elektrycznego o określonych granicach napięcia (**LVD**), zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:

EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015.

**Dyrektywa 2011/65/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (**RoHS**), zgodnie z poniższymi normami zharmonizowanymi:

EN 50581:2012

**Dyrektywa 1999/5/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 1999 dotyczącej urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności (**R&TTE**), zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi.

ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) + ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002) + ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000) + EN 60950-1 (2001)

**Dyrektywy 2006/42/WE** PARLAMENTU I RADY EUROPEJSKIEJ z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn zmieniającej dyrektywę 95/16/WE, z zachowaniem wymogów dotyczących "części maszyn", wg następującej normy:  
EN13241-1:2003.

• Producent oświadcza, że stosowna dokumentacja techniczna została sporządzona na podstawie treści załącznika VII B do dyrektywy 2006/42/WE i że zostały spełnione następujące zasadnicze wymagania:

1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.3 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.

• Producent zobowiązuje się do przesyłania informacji dotyczących "części maszyny" na uzasadniony wniosek krajowego organu władzy. Zobowiązanie dotyczy trybu przesyłania informacji i utrzymuje w mocy prawa własności intelektualnej producenta "części maszyny".

• Powiadamy się, że "część maszyny" nie powinna być oddana do eksploatacji do chwili, gdy końcowa maszyna, do której dana część ma być wbudowana nie otrzyma deklaracji zgodności z mającymi zastosowanie wymogami dyrektywy 2006/42/WE.

• Ponadto, w odniesieniu do części objętych postanowieniami, produkt spełnia wymagania następujących norm:

EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003.

Benincà Luigi, Przedstawiciel prawny.  
Sandrigo, 06/02/2017

Certyfikat zgodności znajdujący się w niniejszym dokumencie odpowiada ostatniej aktualizacji dostępnej w momencie wydruku i może się różnić ze względów wydawniczych od oryginału dostępnego producenta.

Najbardziej aktualny i kompletny certyfikat zgodności jest dostępny na stronie: [www.beninca.com](http://www.beninca.com) lub można się po niego zwrócić do:  
Automatismi Benincà SpA - Sandrigo VI - WŁOCZY.

**BENINCA®**  
TECHNOLOGY TO OPEN

**AUTOMATISMI BENINCA SpA** - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) ITALY - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

[www.beninca.com](http://www.beninca.com) - sales@beninca.it